

## NATURE

Les récifs de corail sont l'équivalent marin des forêts tropicales

Page B 7



## C'EST LA VIE!

Il était une fois, dans le creux de mon lit

Page B 8

## LE DEVOIR

C A H I E R  
BW E N E D K -  
E N E D K -

LA QUINZAINE DE LA POÉSIE

Symphonie  
de mots et d'images

Récitée, jazzée, chantée, dansée,  
théâtralisée, la parole poétique résonne

JULIE CARPENTIER  
LE DEVOIR

« **L**a seule chose qui compte dans la vie, c'est la poésie. Le reste occupe », a affirmé Guy Clouetier, écrivain et critique littéraire, au public venu assister mardi à la soirée *Les poètes de l'Amérique française*, à la Maison de la culture Plateau Mont-Royal. Sourires en coin, hochements de tête. Nous avions affaire à une audience aguerrie, à tout le moins curieuse. La table était mise...

La poésie sait évoluer. Elle est aujourd'hui bien de son temps. Classique ou moderne, elle demeure libre. L'effacement, qualité importante du poème, tranche avec cette culture criarde du vidéoclip si populaire. Soit. La poésie sait évoquer des images, suggérer des émotions, avec comme seules ressources les sonorités, les rythmes, les mots d'une langue. Ce n'est pas tout cuit dans la bouche, mais qui a dit que c'était facile d'être contre le formalisme?

Dire sans dire. La poésie tente de faire être. Elle ne représente pas, elle présente, apprenions-nous mardi soir.

Cet événement multidisciplinaire qu'est la Quinzaine de la poésie, dont la porte-parole cette année est nulle autre que Céline Bonnier, offre une vingtaine de représentations-spectacles ainsi qu'une exposition de Saint-Denis Garneau.

Figure marquante de la poésie québécoise, Saint-Denis Garneau a laissé à sa mort, en 1943, un ensemble de tableaux importants qui n'ont été découverts que récemment. L'exposition *Saint-Denis Garneau peintures* regroupe une trentaine de tableaux réalisés entre 1931 et 1937. Les œuvres de celui qui est considéré comme le peintre le plus inclassable de l'histoire de la peinture au Québec s'apparentent au modernisme. De la poésie haute en couleurs, du 13 mars au 19 avril, à la Maison de la culture Marie-Uguay.

L'édition 2003 est ponctuée de plusieurs autres premiers montréalais, dont les récitals *Carte blanche* à Michel Garneau, son nouveau cru poétique, et à France Boisvert avec *Le Voyageur aux yeux d'onyx*. Les spectacles-lectures *Vols de soir*, *Portage de toi* et *Je suis mémoire, Je suis avenir* sont aussi des premières. Place à la musique avec, entre autres, Yves Desrosiers, Frédéric Gary Comeau, Anne-Marie Gélinas et Michel Dubeau. Côté Dub Poetry, le concert de l'artiste du *spoken word*, Nah-e-lah, montre un poète engagé.

On poétise aussi la danse. *Trajectoires*, de Lucie Grégoire, est une œuvre mosaïque qui met en scène trois langages: la danse, la musique et la littérature.

Le théâtre est aussi à l'honneur avec *Les Célébrations*. Le Théâtre de la Manuscule présente cette pièce sur la vie à deux, un sujet très tendance. Écrite par Michel Garneau, justement, cette création théâtrale décrit l'évolution d'un couple. Plusieurs représentations sont prévues à différentes maisons de la culture. Un véritable plongeon dans les profondeurs poétiques de l'univers des boîtes à chansons est aussi proposé. *Cocktail Vian* est un spectacle qui, au fil de poèmes, de chansons, d'extraits de romans, met en valeur la vie et l'œuvre de Boris Vian. Le Trio Boris excelle à recréer sur scène la verve du poète controversé.

Cependant, l'événement incontournable de la Quinzaine est sans contredit le retour, après près de 20 ans d'absence, de la *Nuit de la poésie*, sur le thème *Passages*. Le vendredi 21 mars n'est pas seulement le premier jour officiel du printemps mais aussi la Journée mondiale de la poésie. Pour cette occasion, une trentaine de poètes accompagnés de musiciens parcourront cette nuit divisée en quatre passages liés à des éléments de la nature: Passage de la terre, Passage de l'air, Passage de l'eau et Passage de feu. À la Maison de la culture Frontenac, le 21 mars, à 20h. Entrée libre.

Pour une participation interactive, plusieurs bibliothèques de la Ville de Montréal proposent des animations dans le cadre de la Quinzaine. Intitulée « Au hasard des mots », cette activité invite le public à créer un poème.

Et tant d'autres artistes en spectacle qu'il nous faudrait trois pages complètes pour tout « déclamer »! Cette célébration de la parole risque de poétiser la vie de ceux qui s'arrêteront de courir le temps d'un vers.

◆ ◆ ◆

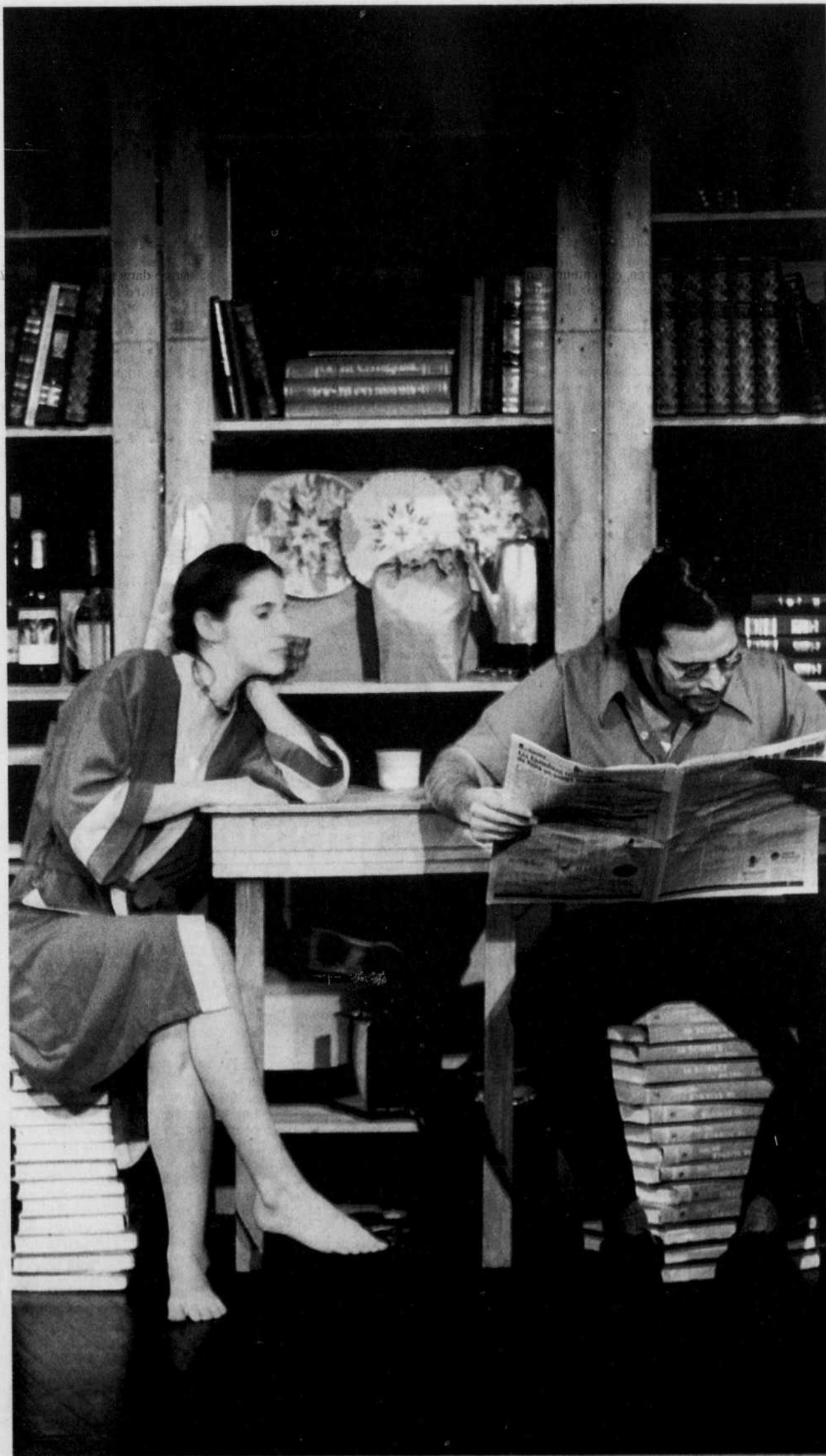
Pour plus de détails:

[www.ville.montreal.qc.ca/maisons](http://www.ville.montreal.qc.ca/maisons).

Pour la programmation, les laissez-passer

ou les billets, on peut s'adresser à l'un des lieux

de diffusion de la Quinzaine de la poésie.



Annie Charland et Louis-Olivier Mauffette dans *Les Célébrations*, une pièce de Michel Garneau sur la vie à deux, montée par le Théâtre de la Manuscule et mise en scène par Olivier Aubin. Demain à 20h à la Maison de la culture Marie-Uguay, puis les 18, 22, 25, 27 et 28 mars à différentes maisons de la culture.

JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Ici  
et làDe la neige  
aux étoiles

Demain soir, le Parc national du Mont-Mégantic propose une soirée spéciale comprenant le souper, une randonnée de ski à la lueur des flambeaux et une soirée d'astronomie à l'Astrolab. Réservation obligatoire. ☎ 1 866 888-2941, [www.parcsquebec.com](http://www.parcsquebec.com), [www.astrolab.qc.ca](http://www.astrolab.qc.ca).

## À vos fleurs

La Société québécoise des hostas et des hémérocalles organise demain une grande rencontre au Jardin botanique de Montréal. Comment bien choisir ses hémérocalles parmi tous les cultivars disponibles? Comment organiser un plan d'eau dans une cour? Où trouver des hostas de grande distinction? Comment bien choisir ses hémérocalles parmi tous les cultivars disponibles? Comment organiser un plan d'eau dans une cour? Où trouver des hostas de grande distinction? Toutes les réponses à ces questions et d'autres découvertes vous attendent au Jardin botanique, 4101, rue Sherbrooke Est. Gratuit pour les membres, 5 \$ pour les non-membres. ☎ (514) 685-4009.

Le Festival  
du film de  
l'Outaouais

Pour l'édition 2003, le Festival du film de l'Outaouais présente 77 films récents sur cinq salles de la région de la Capitale nationale, jusqu'au 21 mars. Les amoureux du cinéma peuvent faire leur choix sur le site officiel du FFO ([www.offestival.com](http://www.offestival.com)), en y consultant la présentation de chaque film, ainsi que les horaires de projection et les salles. Bon cinéma!

## Dernier ski

Le ski de soirée à Mont-Sainte-Anne et à Stoneham se termine demain. Par contre, comme cet hiver n'en finit plus, la saison de ski de jour est prolongée jusqu'au 6 avril à Stoneham (☎ 418-848-2411, [www.ski-stoneham.com](http://www.ski-stoneham.com)) et jusqu'au 4 mai à Mont-Sainte-Anne (☎ 418-827-4561, [www.mont-sainte-anne.com](http://www.mont-sainte-anne.com)).

## Chienposium

Ce week-end est consacré au meilleur ami de l'homme! Le Chienposium, d'aujourd'hui à dimanche au collège Maisonneuve, est l'unique symposium francophone en Amérique portant sur l'obéissance et le comportement canin. Sous le thème « Où est le problème? », il met l'accent sur les problèmes de comportement des chiens, leurs causes et la part de responsabilité humaine sous-jacente à ces phénomènes. ☎ (514) 891-1916, [www.chienposium.com](http://www.chienposium.com).

J. C.

WEEK-END CULTURE

Les risques de guerre au Moyen-Orient

# Mobilisation mondiale pour le patrimoine irakien

Quatre grands organismes de défense lancent un appel à la communauté internationale

STÉPHANE BAILLARGEON  
LE DEVOIR

Alors qu'une menace de guerre plane sur l'Irak, quatre grands organismes internationaux de défense des musées (ICOM), des archives (ICA), des bibliothèques (IFLA) et du patrimoine (ICOMOS) lancent un appel pour préserver de la destruction le patrimoine culturel irakien. Le quatuor est regroupé au sein du Comité international du Bouclier bleu (ICBS), ce dernier se voulant l'équivalent de la Croix-Rouge (et du Croissant-Rouge) dans le domaine culturel.

« Dans l'éventualité d'une guerre en Irak, l'ICBS exprime son inquiétude profonde envers les dommages et la destruction potentiels du patrimoine culturel, dit la déclaration du Comité international adoptée le 7 mars. Bien que parfaitement conscient qu'il y ait d'autres sujets d'inquiétude en temps de guerre, en particulier la perte de vies humaines, le Comité demande instamment à

les gouvernements concernés d'œuvrer dans l'esprit de la Convention de La Haye pour la protection du patrimoine culturel en cas de conflit armé afin de protéger les archives, les bibliothèques, les monuments et les sites ainsi que les musées, au cas où la guerre éclaterait en Irak ou dans la région. »

L'intervention apparaît d'autant plus importante que, contrairement à l'Irak, les deux pays les plus décidés à la guerre (le Royaume-Uni et les États-Unis) n'ont pas signé la Convention de La Haye. Le Conseil de sécurité de l'ONU compte quatre membres dans cette situation (les deux pays anglo-saxons, l'Angola et la Guinée).

« Dans le cas de la guerre du Golfe, en 1991, les dispositions de la Convention de La Haye ont été suivies parce que la majorité des alliés et l'Irak l'avaient signée », explique le Québécois Dinu Bumbaru, secrétaire général de l'ICOMOS, le Conseil international des monuments et des sites. « Une attention particulière au patrimoine culturel a donc été portée par les États-majors. Des officiers étaient désignés pour identifier les sites à protéger. Il faut de nouveau neutraliser le patrimoine des deux côtés, ne pas l'utiliser comme cible, mais ne pas non plus l'utiliser comme bouclier de protection. »

L'ICOMOS est une organisation non gouvernementale regroupant des professionnels de 120 pays. L'Irak ne compte pas de comité national. L'organisation qui conseille l'UNESCO a lancé son propre appel à la protection patrimoniale la semaine dernière.

Le comité exécutif de l'organisation, comptant des représentants d'une vingtaine de pays, se réunit aujourd'hui, à Paris, pour identifier des moyens de faire pression sur les différents acteurs dans ce conflit. L'organisation va notamment discuter de la possibilité d'envoyer des observateurs au Proche-Orient.

Le territoire irakien a vu fleurir différentes civilisations depuis des milliers d'années. C'est là, « entre les deux rivières », que sont nés l'écriture, les premières villes et le monothéisme. « Les associations d'archéologues rappellent la richesse exceptionnelle des vestiges de cette région du monde, dit M. Bumbaru. Il faut rappeler que certaines villes bien vivantes de l'Irak sont des cités millénaires. Le Bouclier bleu se préoccupe aussi des personnes qui travaillent dans ces espaces patrimoniaux, les muséologues, les bibliothécaires, les guides, etc. »

« Il faut rappeler que certaines villes bien vivantes de l'Irak sont des cités millénaires »

# Tous contre le racisme

Une semaine d'activités sous le signe de la culture débute aujourd'hui

BERNARD LAMARCHE  
LE DEVOIR

Du racisme chez les autruches? Mais non! La campagne publicitaire de la Semaine d'actions contre le racisme, qui commence aujourd'hui, vous dit, en faisant référence à l'oiseau froussard, que si vous ne voyez pas de racisme autour de vous, ce n'est pas qu'il n'existe pas, mais bien que vous faites l'autruche-là-tête-dans-le-sable à ne pas le reconnaître.

La quatrième édition de la semaine contre le racisme dans plusieurs villes du Québec se fera sous le signe de la culture: conférences, expositions, musique, cinéma, théâtre et littérature se prêtent à une cause des plus urgentes en ces temps de tensions mondiales.

Un volet scientifique est cependant au programme. Un colloque international et interdisciplinaire aura lieu du 19 au 21 mars à la Cinémathèque québécoise, sur le thème « La responsabilité des sciences dans la lutte contre le racisme ». Rencontres cinématographiques, événement happening (« Les mots pour le dire », les 17, 18 et 19 mars au métro McGill),

lancement du livre *Noir, blanc ou poil de carotte* aux Éditions Les 400 Coups, où des enfants ont écrit contre le racisme: une foule d'autres activités culturelles sont au programme.

De plus, le 4<sup>e</sup> Rendez-vous international des jeunes permettra à 80 jeunes de 17 à 25 ans en provenance des Maritimes, de l'Ouest canadien, du Québec, de la France, des États-Unis et de la Belgique de participer à des ateliers de création artistique et de réfléchir sur la discrimination, l'exclusion, la pauvreté et le racisme.

Côté spectacle, *Rythmes contre le racisme: Noctua III* propose un arpegge de musiques du monde, avec Joé Armando et son orchestre Picante, le groupe raï-hip-hop Syncope, gagnant des Francouvertes 2003, Bu The Nologist, Caribbean folk performers (Toronto), 4 Temps, Jabal Al Nar et le DJ Brass Nuckle Crew. La soirée sera complétée par une exposition de photos, de la peinture en directe et la projection du film *One Great Leap*, en première canadienne. Le tout a lieu au Medley. De plus amples renseignements sont disponibles sur le site Internet ([www.inforacisme.com](http://www.inforacisme.com)).

EN BREF

## Colloque sur Suzor-Coté

(Le Devoir) — L'UQAM est le théâtre aujourd'hui d'un colloque sur l'artiste Marc Aurèle de Foy Suzor-Coté (1839-1937), dans le

cadre de l'exposition rétrospective que lui consacre le Musée des beaux-arts du Canada, à Ottawa. Douze chercheurs et spécialistes soumettront les résultats de leur recherche. Au Pavillon de l'École des sciences de la gestion (315, rue Sainte-Catherine Est.

THÉÂTRE

# Kitsch, bouffon mais profond

ZE BOUDDHA'S SHOW

D'Étienne Thana. Mise en scène: Pascal Contamine. Scénographie: David Pelletier. Costumes: Stéphanie Cloutier. Éclairages: Martin Lévesque. Conception sonore: Jean-Sébastien Roux. Vidéo: Line Lampron. Mouvements: Emmanuel Jouthe. Maquillage: Suzanne Trépanier. Avec Louise Boivert, Manon Brunelle, Eloi Cousineau, Catherine de Sève, Patrick Drolet, Adrien Lacroix et Igor Ovadis. Présenté en collaboration avec le CIRAAAM au théâtre de Quat'Sous jusqu'au 5 avril.

SOPHIE POULIOT

Lorsqu'on voit ses propres concitoyens — sans pouvoir se reconforter, se dissocier en prononçant un simple mais rassurant « Ah, ces Américains... » — littéralement hypnotisés par la série *Star Académie* où des jeunes oublient toute pudeur pour courir la chance insigne de devenir une star, de devenir enfin quelqu'un d'important, on assiste au plus récent spectacle de Pascal Contamine avec un certain malaise. L'auteur (qui se cache derrière le nouveau pseudonyme d'Étienne Thana) et metteur en scène fait du Quat'Sous un studio de télévision où un homme décédé doit accomplir des épreuves en tout genre afin de pouvoir passer l'éternité au nirvana. S'il échoue, il sera renvoyé à la vie normale, sur Terre, parmi le commun des mortels. La ressemblance est troublante. Ou peut-être est-ce la société occidentale, son voyeurisme, sa superficialité, son manque de jugement qui sont troublants.

C'est en passant par l'absurde que Contamine entend confronter le public aux travers de l'Occident moderne. En arrivant chez lui, après une journée comme les autres, c'est-à-dire où il a dû se montrer ultra-performant à l'image de la sacro-sainte machine, Ephrem entend son ordinateur domestique lui conseiller de prendre un ou deux cachets antidépresseurs et lui intimer de s'asseoir devant la télévision. Devant le refus d'Ephrem, l'ordinateur, ne pouvant assimiler ce non-sens voulant qu'un individu puisse passer une journée sans s'engourdir devant son petit — quoique de plus en plus grand — écran, se dérégle. Le héros, quant à lui, pris d'un incommensurable dégoût envers le monde dans lequel il évolue, se suicide. Il atterrit à Thanatos, le royaume des morts où, plutôt que de connaître la grande paix traditionnellement associée au trépas, il se retrouve, en tant que cent millième personne morte, invité — le mot est faible, puisqu'il n'a pas le choix — à un *reality show* animé par Bouddha lui-même.

*Ze Buddha's Show* est baroque, voire rococo. En fait, l'aspect ludique du spectacle, qui se concrétise à travers les blagues, les costumes et le jeu parfois outré des comédiens, prend tellement d'importance que le



Une scène de Ze Buddha's Show.

résultat en apparaît quelque peu brouillon. Certains spectateurs estimeront le tout hilarant, d'autres crieront à la surenchère. Chose certaine, il faut aimer la bouffonnerie. Sur ce point, le spectacle se distingue de la dernière production du CIRAAAM (Centre international de recherche et d'actions artistiques multidisciplinaires), *Opportet*, dont l'humour et l'esthétique étaient beaucoup plus sobres. Et si *Ze Buddha's Show*, au même titre qu'*Opportet* et que le spectacle qui l'a précédé, *Five Wolf Deavotoc Circus*, affiche un contenu critique dont l'acuité et la pertinence sont indéniabiles, certains éléments de la pièce s'avèrent davantage discutables. Par exemple, la présence tonitruante du sorcier tout habillé de plumes violettes était-elle nécessaire? Et quid du présentateur, au début du spectacle, qui vocifère son texte et promène dans tous les sens un bras artificiel exagérément long?

Néanmoins, bien que l'ensemble soit un peu échevelé, malgré la facilité de quelques blagues et bien que l'on n'ait pas su tirer le plein potentiel de certaines idées (c'est le cas, notamment, du personnage symbolisant la colère, qui demeure plutôt caricatural), *Ze Buddha's Show* est un spectacle qui fait rire et réfléchir. La mise en scène, fortement inspirée de la bande dessinée, est à plusieurs moments surprenante, inventive, et les comédiens, dont Igor Ovadis incarnant un irrésistible Bouddha médiatisé et dansant, ont su s'adapter très efficacement à ce spectacle unique en son genre.

THÉÂTRE JEUNES PUBLICS



La chemise rose, beef et le cornichon personnifiés par Anka Groleau, Jean-Sébastien Lavoie et Patrick Olafson-Hénault.

# D'indéfinissables mirages

LA LANGUE DU CAMÉLÉON

Texte: Reynald Robinson. Mise en scène: Sylvain Scott. Avec Anka Groleau, Jean-Sébastien Lavoie, Patrick Olafson-Hénault et Maude Nantel. Décor, costumes et accessoires: Marc Sénécal. Éclairages: Martin Labrecque. Vidéo: Luc Gélina. Environnement sonore: Benoît Durand-Jodoin. Une production du Théâtre Le Clou présentée en tournée dans le réseau des Maisons de la culture. Durée: environ une heure. Public visé: les 10 à 13 ans.

MICHEL BÉLAIR  
LE DEVOIR

C'est finalement à la Maison de la culture du Plateau Mont-Royal que j'aurai réussi à rattraper *La Langue du caméléon*, une des rares productions du Théâtre Le Clou qui me filait entre les doigts depuis sa création, il y a presque deux ans (on peut se renseigner sur l'horaire des tournées au % [514] 596-1616). Il faut dire que Le Clou — une des seules compagnies à se consacrer au théâtre pour adolescents — voyage beaucoup pour rejoindre son public: depuis 1989, la compagnie a fait rouler sa dizaine de spectacles devant plus d'un quart de mil-

lion de jeunes spectateurs ici et en Europe, où on vient de la découvrir. *Cette Langue du caméléon* est d'autant plus voyageuse qu'elle s'adresse à un auditoire plus jeune que celui habituellement visé par la compagnie.

Bon. Alors, je suis là en début d'après-midi, mercredi dernier, entouré de jeunes qui ont presque l'âge de Laurent et Julie. Et, comme d'habitude, je fais comme s'ils étaient là... On tombe tout de suite dans une histoire bizarre qui se déroule dans une sorte de quatrième sous-sol peuplé de tuyaux et d'araignées. Il fait sombre, crado, humide: ça sent la peur.

On rencontre là quatre personnages, quatre *rejects* chacun à sa façon: Marie-Maude, surnommée « La Veste rose », Cédric (« Beef », pour les intimes), Paul-Henri-Benoît (dit « Le Cornichon ») et Mi-reille, « la fille au nouveau stock ». Personne ne se connaît. Tous les quatre, chacun de son côté, sont là parce qu'ils ont trouvé un message griffonné sur un bout de papier. Et tous, un par un, viennent libérer l'auteur du message qui appelle à l'aide.

C'est dans ce trou à rats qui semble se refermer sur eux — et où il se passe d'ailleurs des choses fort étranges — qu'ils vont peu à peu s'accepter pour ce qu'ils sont vraiment, dans leur différence, dans leurs manies, qu'ils vont lentement laisser tomber les

masques. En d'autres mots, les allures changeantes et même la langue du caméléon...

C'est une pièce sur la vulnérabilité, on l'aura deviné. Et le texte de Reynald Robinson tape dans le mille par un paquet de petits détails qui viennent enrichir la portée du spectacle. On s'apercevra, par exemple, que les fameux messages ont complètement disparu des bouts de papier sur lesquels ils étaient écrits. Peut-être n'ont-ils jamais été là. Peut-être, aussi, cette descente aux enfers n'est-elle qu'une pure fuite en avant...

Les quatre comédiens rendent bien le climat *Twilight Zone* du texte de Robinson: ils réussissent tellement bien à être mal dans leur peau qu'on croit d'abord à de la maladresse. Comme s'ils appuyaient trop, trop longtemps. Peut-être d'ailleurs la mise en scène de Sylvain Scott est-elle un peu trop caricaturale à certains moments. Le tragique ordinaire peut se rendre plus subtilement que par le punch assassins gueleu à pleins poumons.

Dans l'ensemble toutefois, *La Langue du caméléon* est un spectacle qui laisse des traces. Des traces comme celles qu'on cherche quand on a cet âge-là, qui ne sont plus les petites pierres blanches du Petit Poucet mais qui ne sont encore que d'indéfinissables mirages.

Yann Perreau  
au Cabaret Music-Hall

# Pas sans ses bébelles

SYLVAIN CORMIER

Yann Perreau avait toutes ses bébelles. Son porte-voix. Son harmonium avec le banc de piano. Sa guimbarde. Son piano droit surélevé avec le banc de snack-bar. Ses vari-lights projetant de l'avant et ses stroboscopes de l'arrière. Son mélodica avec le tube (« C'est un ivressomètre, décrira-t-il, et tant qu'on peut en jouer, c'est bon signe »). Son piano Wurlitzer. Son Vox Continental. Sa pedal steel. Ses échantillonnages de bruits de ville et de train et de Patsy Cline chantant *Sweet Dreams*. Ses musiciens: un guitariste, un bassiste, un batteur, un claviériste. Sa choriste à talons aiguilles. (Je ne les nomme pas. Il ne les a pas nommés non plus. Faut croire qu'ils font partie des bébelles.) Mercredi au Cabaret, Yann Perreau avait, pour la toute première première montréalaise de sa carrière en solo (il fut le Doc de Doc et les Chirurgiens, faut-il le rappeler), tout ce dont il avait besoin pour offrir un spectacle à son goût.

Il a donc joué avec ses bébelles. Il est arrivé devant le rideau avec son porte-voix et a chanté du Kurt Weill, *Alabama Song* en l'occurrence, en français dans le texte mais à la manière des Doors. Et puis, le rideau s'est levé sur son terrain de jeu et toutes les bébelles se sont agitées en même temps, histoire de faire grosse impression d'emblée. Saturation d'éclairages, orgue de parmesan râpé, guitare twang, basse bourdonnante, séquence discothèque à gogo, chanteur aux hanches et genoux mobiles à la Elvis, il n'avait certes pas tort d'en mettre plein la vue: non seulement ça bouchait un coin, mais ça bouchait tous les coins à la fois. Blitz sensoriel. Formidable et pas banal.

Et je me suis alors dit que c'était la première fois que j'avais Yann Perreau devant moi. Que toutes les fois d'avant ne m'empêchaient pas puisqu'il n'avait pas ses bébelles. Et qu'il lui faut ses bébelles. A Spa l'été dernier, alors qu'on l'avait programmé dans les petits cafés autour du site des FrancoFolies, il était pour ainsi dire tout nu. Pas de vari-lights, rien. Pensez, une fois, il n'avait même pas son clavier. Alors, il avait annulé. Pas sans mes bébelles! Fin novembre, au Coup de cœur francophone, il avait avec lui les musiciens et l'essentiel des instruments, mais pas encore ses éclairages et ses effets. Ni la place à l'avant-scène pour faire l'Elvis. C'était assez pour un coup d'essai, mais on le sentait encore gêné aux entournures. Carré de sable trop petit. Pas assez de bébelles.

Mercredi, c'était son vrai show. Full bébelles. La totale Perreau. Et il a été showman en conséquence. Tellement déchaîné d'entrée de jeu qu'il a eu de la difficulté à tenir le rythme: au milieu du spectacle, il avait l'Elvis un peu fatigué. Les bébelles, elles, n'ont pas failli: les échantillonnages ont servi à temps, les musiciens ont rendu à merveille les luxuriants arrangements, les vari-lights ont dûment varié, tout a baigné. Et les chansons en ont bénéficié: *Soul Circus* méritait sa touche d'harmonium, *Cloudy mélancolie* n'aurait pas été aussi douce à l'oreille sans le mélodica à tube. *Western romance* roulait sur les bons rails avec ces bruits de locomotive, *Ma dope à moi* confinait au trip d'acide avec toutes ses couleurs. Les quelques reprises, *On m'a oublié* de Richard Desjardins, *La Lune* d'Arthur H. et surtout *le thème de la série-culte Amicalement vôtre* avaient chacune leur lot de bébelles bien assorti.

N'allez pas croire que j'en ai contre les bébelles. Au contraire, j'en jouissais, comme la plupart des gens autour de moi. Mais je suis quand même sorti du Cabaret en me demandant si les chansons pourraient vivre sans. Probablement que si. Mais Yann Perreau n'en est pas au dénuement. Ce vendredi et le 28 mars au même endroit, gageons qu'il en remettra.

EN BREF

## L'époque de la Bible à Pointe-à-Callière

(Le Devoir) — Le Musée d'histoire et d'archéologie de la Pointe-à-Callière est à achever les derniers préparatifs afin de présenter en ses murs des artefacts historiques datant de l'époque biblique. L'exposition développée en collaboration avec le Musée d'Israël à Jérusalem contiendra trois des Manuscrits de la mer Morte, a révélé hier le quotidien montréalais *The Gazette*. L'exposition *L'Archéologie et la Bible. Du roi David aux manuscrits de la mer Morte* est prévue pour ouvrir le 17 juin.

Les Laboratoires de l'AQAD 4<sup>e</sup> édition Association québécoise des auteurs dramatiques

Du 4 au 15 mars 2003 À Espace Libre 1945, rue Fullum, Montréal

Les représentations débutent à 20 h 30 Prix des billets: 12 \$ - Tarif Étudiant: 10 \$

RÉSERVATIONS ET INFORMATIONS À ESPACE LIBRE: (514) 521-4191 en collaboration avec LE DEVOIR

# WEEK-END CINÉMA



## À l'affiche cette semaine

**L'AGENT CODY BANKS**  
États-Unis, 2003, 102 minutes.  
Comédie d'espionnage de Harald Zwart avec Frankie Muniz.  
Un adolescent doit gagner la confiance d'une élève de son école afin qu'elle le mène à son père, séquestré par des criminels.  
• V.o.: Carrefour Angrignon, Collège Kirkland, Dorval, Pointe-Clair, Paramount, Cavendish, Côte-des-Neiges, Lacordaire, Spheretech.  
• V.f.: Carrefour Angrignon, Parisien, StarCité, Paradis, Lacordaire, Langelier.

**CARNAGES**  
France-Belgique-Espagne-Suisse, 2002, 130 minutes.  
Drame de meurtres de Delphine Gleize avec Chiara Mastroianni, Lucia Sanchez, Angela Molina.  
Mis à mort lors d'une corrida en Espagne, un taureau est envoyé à l'abattoir. Or la chair de l'animal et les différentes parties de son corps auront un impact sur la vie de plusieurs personnes.  
• V.o.: Ex-Centris.

**CHASSE À L'HOMME**  
États-Unis, 2003, 94 minutes.  
Drame policier de William Friedkin avec Tommy Lee Jones.  
Revenu traumatisé d'une mission, un assassin des services secrets américains se met à tuer des chasseurs dans un bois.  
• V.o.: Carrefour Angrignon, Collège Kirkland, Dorval, Pointe-Clair, Paramount, Côte-des-Neiges, Lacordaire, Spheretech.  
• V.f.: Quartier latin, Carrefour Angrignon, StarCité, Versailles, Lacordaire.

**JULIE WALKING HOME**  
Canada-Allemagne-Pologne, 2001, 113 minutes.  
Drame d'Agneszka Holland avec Miranda Otto, William Fichtner, Lothaire Bluteau.  
Julie, une jeune mère de famille canadienne en pleine crise conjugale, apprend que son fils de huit ans souffre d'un cancer et qu'il est allergique à la chimiothérapie. Elle décide alors d'emmener le gamin en Pologne pour y rencontrer un étrange guérisseur russe.  
• V.o.: Centre Eaton.

**MORVERN CALLAR**  
Grande-Bretagne-Canada, 2002, 97 minutes.  
Drame de mœurs de Lynne Ramsay avec Samantha Morton, Kathleen McDermott.  
Son petit ami s'étant suicidé en lui laissant le manuscrit d'un roman et une petite somme, la jeune caissière Morvern Callar omet de déclarer le décès, envoie le manuscrit à un éditeur en y apposant sa propre signature et séjourne en Espagne grâce à l'argent du défunt.  
• V.o.: Cinéma du Parc.

### La danse au FIFA

## Des chorégraphies mises sur pellicule

Huit œuvres rendent hommage au Suédois Mats Ek

FRÉDÉRIQUE DOYON

L'image est certes le moyen le plus efficace d'assurer une pérennité à un art comme la danse, voué à l'éphémère, qui n'a d'autre support que la scène et la mémoire des publics. L'inénarrable chorégraphe suédois Mats Ek semble avoir saisi toute l'ampleur de cette vérité puisqu'il immortalise presque systématiquement ses œuvres chorégraphiques sur film ou sur vidéo. Et le Festival international du film sur l'art (FIFA) a eu la bonne idée de réunir huit de ces précieuses pellicules où le génie anticonformiste du ballet néoclassique se révèle et perdure.  
Mats Ek est le fils de la célèbre chorégraphe Birgit Cullberg, qui a fondé le Ballet Cullberg en 1967 et qui fut d'ailleurs une pionnière des ballets télévisés. Il s'attelle à la danse sur le tard, comme sa mère d'ailleurs. Héritant d'un talent aux influences artistiques et politiques multiples, il se prête tout autant au jeu d'acteur qu'à la danse. Il a créé une trentaine d'œuvres chorégraphiques, la plupart au sein du Ballet Cullberg dont il a assuré la direction artistique de 1985 à 1993. Depuis, il crée des œuvres pour de grandes compagnies (dont le Ballet Cullberg), telles que l'Américain Ballet Theater, l'Opéra de Paris et le Nederlands Dans Theater.  
Sa grande originalité tient à son regard sociopolitique radical — souvent parodique — sur des

pièces de répertoire ou des récits universels. Il revisite en profondeur la psychologie des personnages les plus typiques de la danse, les transformant en personnages atypiques, tout en révélant leur essence profondément humaine. Sa Carmen évolue parmi les hommes, travaille en usine et affiche une autorité et une désinvolture qu'on associe normalement à la masculinité. Sa Belle au bois dormant s'attarde aux profondeurs abyssales du rêve plutôt qu'à la magie du baiser qui la tire de son sommeil éternel. Son cygne (dans *Le Lac des cygnes*) est un oiseau robuste et vif et non la pureté virgine incarnée.  
L'hommage à Mats Ek comprend aussi l'autre classique revisité, *Giselle*, une interprétation de l'œuvre de Federico Garcia Lorca *La Maison de Bernarda Alba*, un vidéo-danse sur la vieillesse réalisée par le chorégraphe et mettant en scène sa mère (*La Vieille et la Porte*). Un autre vidéo traite du désir, incarné par la célèbre ballerine Sylvie Guillem (*Smoke*). Mais c'est un portrait de Mats Ek signé Gerd Andersson qui ouvre le bal de cet hommage. Les bandes, réalisées tantôt par Mans Reuterswärd, tantôt par Gunilla Wallin, sont présentées en rafale, du 14 au 18 mars, à la Cinéma-thèque québécoise.  
Notons qu'une douzaine d'autres films et vidéos de danse sont à l'affiche du FIFA.

La Belle au bois dormant d'Ek s'attarde aux profondeurs abyssales du rêve

## À l'école comme à la guerre

ALL ABOUT  
LILY CHOU-CHOU

Réalisation et scénario: Shunji Iwai. Avec Hayato Ichihara, Shugo Oshinari, Yu Aoi, Ayumi Ito, Kakusa Matsuda. Image: Noboru Shinoda. Montage: Daisuke Uda, Yujiro Yamamoto. Musique: Takeshi Kobayashi, Claude Debussy. Japon, 2001, 146 minutes, v.o. avec sous-titres anglais.

ANDRÉ LAVOIE

Même après deux heures d'un récit qui s'étire souvent en longueur, on en saura finalement bien peu sur la fameuse (et imaginaire) Lily Chou-Chou, une chanteuse pop élevée au rang de déesse par des adolescents en quête de sens mais jamais en manque d'idées pour un quelconque délire. Alors que la nation japonaise semble se résumer à une image besogneuse et soumise tandis que les jeunes ne songeraient qu'au suicide uniquement parce qu'on leur refuse l'accès à l'université, le cinéaste Shunji Iwai propose un regard plus sombre sur ces enfants du vidéoclip et du clavardage.

Elle serait née le 8 décembre 1980, à l'instinct précis de la mort de John Lennon: il n'en faut pas plus aux admirateurs-internautes pour conjecturer sur les origines mythiques de la chanteuse, et le timide Yuichi Hasumi (Hayato Ichihara) contribue à nourrir la légende. Sa dévotion pour Lily Chou-Chou lui permet d'échapper à une existence ennuyeuse et au climat de terreur qui règne dans son école. L'ami qui lui a fait découvrir la chanteuse en un auparavant, Shusuke Hoshino (Shugo Oshinari), est maintenant devenu son bourreau après un voyage mouvementé à Okinawa. Ce petit tyran l'oblige à participer à des actes de brutalité et d'humiliation. La situation s'aggrave alors qu'une camarade de classe poussée à la prostitution décide de se suicider et qu'une autre, pianiste douée,



Le cinéaste Shunji Iwai propose un regard plus sombre sur les enfants du vidéoclip et du clavardage.

est victime d'un viol collectif. Lors d'un concert de Lily Chou-Chou à Tokyo, Yuichi Hasumi décide de se venger de Shusuke Hoshino.  
Décliné de cette manière, *All About Lily Chou-Chou* pourrait bien être la version nipponne du travail quelque peu scabreux d'un Larry Clark (*Kids, Bully*). L'approche de Shunji Iwai s'avère nettement plus complexe, pour ne pas dire confondante, tant il se plaît à brouiller les pistes, les temps du récit, filmant parfois d'une façon hautement stylisée et optant tout à coup pour des méthodes d'amateur (un seul projecteur accroché à la caméra pour les scènes de nuit; l'épisode d'Okinawa est tourné avec une petite caméra numérique, donnant l'impression d'un film de voyage). Ces curieux partis pris tranchent avec un montage souvent fait avec une précision maniaque, où les séances de discussion sur Internet, toujours ac-

compagnées du tintement fébrile des touches du clavier, se superposent aux épisodes violents qui ponctuent le quotidien de ces jeunes aussi désabusés que machiavéliques.  
Portrait pessimiste d'une frange de la jeunesse japonaise, celle qui semble étouffer dans les petites villes de province, Shunji Iwai jette aussi un éclairage direct sur leur isolement, provoqué par les nouvelles technologies et les artifices de la culture pop. Mais la description s'inspire davantage de la poésie obscure que de la sociologie, passant des ambiances atmosphériques (baladeur vissé aux oreilles, les personnages à l'écoute des chansons de Lily Chou-Chou se retrouvent parfois dans un monde parallèle, un vaste champ de riz où la médiocrité ne peut les atteindre) au climat malsain des salles de classe.  
Pendant qu'on tente de départager ces personnages qu'on croirait

interchangeables tant peu de choses les distinguent, si ce n'est leur désœuvrement, le cinéaste multiplie les drames: vol à l'échelle, prostitution juvénile, viol, suicide, taxage, etc. Tout y passe dans un cortège d'horreurs où chaque cour d'école ressemble à un champ de bataille. Devant cet étalage de plaies sociales, les jeunes acteurs semblent eux-mêmes quelque peu égarés, optant davantage pour le mimétisme puisqu'ils affichent à peu près tous l'âge de leur personnage.  
Faisant preuve d'audaces formelles comme de vérités crues pour aborder le passage douloureux vers l'âge adulte, Shunji Iwai s'est parfois laissé prendre au jeu de la stylisation à outrance et du mystère indéchiffrable. Mais on ne pourra jamais reprocher à cet ancien «clippeur» d'avoir succombé à toutes les facilités de son précédent métier.

## À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
CANAL 5	Ce soir	Élections Québec	L'Épicerie	Infoman	La Fureur / Robert Charlebois	Zone libre / Après Saddam	Le Téléjournal/Le Point / B. Kouchner	Sport	Cinéma / D'UN RÊVE À L'AUTRE (5)	Cinéma / LE DIABLE EN ROBE BLEUE (4) (23:33)	Cinéma / STRASS (4) avec Pierre Lekeux, Carlo Ferrante	Paris érotique	Sexe et Confidences
TVA	Le TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Prêt sur gages sans permis	Les Choix de Sophie	Cinéma / APPEL À L'AIDE (5) avec Rosanna Arquette, Paul Hogan	Le TVA	Je regarde, moi non plus / Pierre Gendron	Cinéma / STRASS (4) avec Pierre Lekeux, Carlo Ferrante	Paris érotique	Sexe et Confidences	Paris érotique	Sexe et Confidences	
TO	Macaroni tout garni	Banzaï!	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Droit... / Charest, Dumont ou Landry?	À la di Stasio / Resto	La Poudre d'escampette	Les Choix de Sophie	Cinéma / STRASS (4) avec Pierre Lekeux, Carlo Ferrante	Paris érotique	Sexe et Confidences	Paris érotique	
TQS	Le Journal (17:00)	Flash / F. D'Amour	Auger enquête / Les Jeux dangereux	Le Monde... artistes	Cinéma / ATTAQUE DU REQUIN 2 (6) avec Thorsten Kaye, Nikita Ager	Le Grand Journal	110%	Paris érotique	Sexe et Confidences	Paris érotique	Sexe et Confidences	Paris érotique	
RDI	RDI Junior	...Actions	Le Monde... artistes	Les Pétroliers de...	Le Téléjournal/Le Point Douce France	...recherche d'Al-Qaeda	Élections Québec 2003	Frères et Filles	...voix	Élections Québec 2003	Frères et Filles	...voix	
TVS	Chiffres... Jmi FR2	Pyramide	Mystères d'ici, d'ailleurs	Autopsie / Rompre...	Nouveaux Détectives	K 2000	Cinéma / LES AVENTURES... (6)	Cinéma / LES AVENTURES... (6)	Cinéma / LES AVENTURES... (6)	Cinéma / LES AVENTURES... (6)	Cinéma / LES AVENTURES... (6)	Cinéma / LES AVENTURES... (6)	
MI	Miracles	Copains	C'est mon choix	C'est ma vie	Eros et Compagnie	Le sexe dans tous ses... peu de... the Pops	Dollarsclip	Scorpions live à M+	Scorpions live à M+	Scorpions live à M+	Scorpions live à M+	Scorpions live à M+	
MP	Top 5	Karaoclip	Le Top 20	MusiMax	MusiMax	Max Lounge	Saturday Night Live	MusiMax	MusiMax	MusiMax	MusiMax	MusiMax	
MX	Max Musique	...galaxie	Radio Enfer	Sacré Andy	Ratz	Kaput... ..Bébés	Simpson Henri pis...	Cine High	Quads!	Simpson	Déchique	Ren & ...	
VRAK.TV	...galaxie	Radio Enfer	Sacré Andy	Ratz	Kaput... ..Bébés	Simpson Henri pis...	Sports 30	Sports 30	Golf Mag	Motorisé	Motorisé	Motorisé	
TTF	Dexter	Sourire...	La Ligue...	Boxe / Klitschko - Sanders	JAG	Viens voir les comédiens	Cinéma / MONSIEUR VINCENT (3) avec Pierre Fresnay	Cinéma / 2 HOMMES, 2 FEMMES, 4 PROBLÈMES	Cinéma / VIENS JOUER DANS LA COUR DES...	Brigade du...	Brigade du...	Brigade du...	
RDS	Sports 30	Sports 30	100 ans de pop	Sous-marins	...de Grèce	Tablo	Cinéma / SCÈNES DE LA VIE CONJUGALE (2) avec Liv Ullmann	The National	National	ZeD (23:25)	ZeD (23:25)	ZeD (23:25)	
HISTORIA	L'Histoire à la une	Artiste...	Silence, on court!	Auteur libre / Palmarrès	Les Experts	Amy	Cinéma / MONSIEUR VINCENT (3) avec Pierre Fresnay	Cinéma / 2 HOMMES, 2 FEMMES, 4 PROBLÈMES	Cinéma / VIENS JOUER DANS LA COUR DES...	Brigade du...	Brigade du...	Brigade du...	
ARTV	Jeunesse...	Artiste...	Silence, on court!	Auteur libre / Palmarrès	Les Experts	Amy	Cinéma / MONSIEUR VINCENT (3) avec Pierre Fresnay	Cinéma / 2 HOMMES, 2 FEMMES, 4 PROBLÈMES	Cinéma / VIENS JOUER DANS LA COUR DES...	Brigade du...	Brigade du...	Brigade du...	
SÉRIES +	Brigade des mers	Will...	Will...	Will...	Will...	Will...	Will...	Will...	Will...	Will...	Will...	Will...	
CANAL Z	Au-delà du réel	Le Teksho	Game...	Andromeda	Andromeda	Andromeda	Andromeda	Andromeda	Andromeda	Andromeda	Andromeda	Andromeda	
C SAOVI	Langagier	Projet d'entreprise	Montréal en évolution	Kinderg...	Kinderg...	Kinderg...	Kinderg...	Kinderg...	Kinderg...	Kinderg...	Kinderg...	Kinderg...	
EVASION	Saveurs...	...de camp	Billet...	Vidéo Guide	Vidéo Guide	Vidéo Guide	Vidéo Guide	Vidéo Guide	Vidéo Guide	Vidéo Guide	Vidéo Guide	Vidéo Guide	
TFO	Marmittons	...le mille	Birmanie: l'exil ou le...	Un air de...	Tablo	Cinéma / SCÈNES DE LA VIE CONJUGALE (2) avec Liv Ullmann	The National	National	ZeD (23:25)	ZeD (23:25)	ZeD (23:25)	ZeD (23:25)	
GBC	CBC News: Canada Now	Access H.	Drew Carey	Fastlane	Red Green	W-5	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	
CTV (mont)	News	...National	Bob & ...	E.T.	Mister Sterling	Hack	Inspector Morse	Diplomatic	Diplomatic	Diplomatic	Diplomatic	Diplomatic	
TVO	Swap-tv	The Way...	Antiques Roadshow	Studio 2	Heartbeat	Heartbeat	Heartbeat	Heartbeat	Heartbeat	Heartbeat	Heartbeat	Heartbeat	
ABC	News	ABC News	Dharma...	Will...	America's Funniest Home Videos	20/20	48 Hours Investigates	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	
CBS	News	E.T.	Star Search	Hack	John Doe	Gilmore Girls	Seinfeld	Seinfeld	Seinfeld	Seinfeld	Seinfeld	Seinfeld	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Mister Sterling	Dateline NBC	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	Law & Order: SVU	
FOX	3rd Rock...	Drew Carey	That '70s...	Seinfeld	Fastlane	John Doe	Gilmore Girls	Seinfeld	Seinfeld	Seinfeld	Seinfeld	Seinfeld	
PBS (33)	Newshour	BBC News	Night. Bus.	Wheel of...	Jeopardy	American Justice	Expedition Egypt	Discovery	Discovery	Discovery	Discovery	Discovery	
PBS (57)	BBC News	Night. Bus.	Wheel of...	Jeopardy	American Justice	Expedition Egypt	Discovery	Discovery	Discovery	Discovery	Discovery	Discovery	
CTV (com)	News	City Confidential	Road to Avonlea	MovieTV	Directors: Gary Burns	Wild Discovery	Discovery	Discovery	Discovery	Discovery	Discovery	Discovery	
DISCOVERY	Crocodile Hunter	Daily Planet	Tour of Duty	The Sea Hunters	Play	Nikita	Hunger	Kink (21:36)	Faking It	While you were out	While you were out	While you were out	
HISTORY	Journey...	History...	Tour of Duty	The Sea Hunters	Play	Nikita	Hunger	Kink (21:36)	Faking It	While you were out	While you were out	While you were out	
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	CBC News	Fashion...	Play	Nikita	Hunger	Kink (21:36)	Faking It	While you were out	While you were out	While you were out	
SHOWCASE	This Hour	Home Savvy	Crime Pursuits	While you were out	Extra	Matchm...	Wedding	Love 911	Real Renos...the Dogs	NBA Basketball / Raptors - Kings	Vampire...	Big Wolf	
LEARNING	Home Savvy	Crime Pursuits	While you were out	Extra	Matchm...	Wedding	Love 911	Real Renos...the Dogs	NBA Basketball / Raptors - Kings	Vampire...	Big Wolf	Pinky...	
LIFE	Animal Miracles	...Homes	Adventure	Extra	Matchm...	Wedding	Love 911	Real Renos...the Dogs	NBA Basketball / Raptors - Kings	Vampire...	Big Wolf	Pinky...	
TSN	Off. Record	Sportscent	...Hockey	Figure Skating / Grand Prix Championships	...Hunters	Gooseb...	...Hunters	Gooseb...	...Hunters	Gooseb...	...Hunters	Gooseb...	
YTV	Spongebob	What I Like	Viva S Club	YTV's Hit List	...Hunters	Gooseb...	...Hunters	Gooseb...	...Hunters	Gooseb...	...Hunters	Gooseb...	

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

# On fume le saumon!

**Ce soir 21 h**  
**À la di Stasio**

Au menu : salade tiède, méthode facile pour cuire le poisson, légumes à la sauce béarnaise...

**20 h Droit de parole**  
Charest, Dumont ou Landry: pour qui voterez-vous?  
Réalisation: Gaëtan Lavoie

**22 h La poudre d'escampette**  
Robert Brouillette et Yves Lambert, fondateurs de la Bottine Souriante, nous amènent dans Lanaudière.  
Réalisation-coordination: Lynn Phaneuf

**35 ans**

**Télé-Québec**  
telequebec.tv

Ça change de la télé

WEEK-END VINS

Les vins de la semaine

Les vins sont notés de 1 à 5 avec des 1/2.

LES BONNES AFFAIRES
Ibisco 2002, Monferrato, Terre da Vino (11,95 \$ - 642751) et Nemea 2000, J. Boutari (10,40 \$ - 281956)
Un assemblage chardonnay/corsette vivant, généreux et convaincant, parfaitement vinifié (\*\*1/2, 1). Puis, un rouge grec léger, coulant et original avec sa touche de fruits secs et d'épices. Pas compliqué mais diablement solaire. Un baume sur l'hiver (\*\*, 1).

LE VRAC EN VERVE
Château de Targé 2000, Saumur-Champigny (19,95 \$ - 967224 - \*\*\*, 1); Château La Croix 1999, Pomerol, Janoueix (50,75 \$ - 914101 - \*\*\*1/2, 2); Bourgogne blanc 2001, Moreau (16,10 \$ - 643411 - \*\*\*, 1); Rully blanc 1999, Rodet (27,20 \$ - 747352 - \*\*\*1/2, 2); Riesling 2001, Dopff & Irion (16,20 \$ - 210773 - \*\*\*, 1); Château Boucarut 2000, Lirac (17,55 \$ - 734046 - \*\*1/2, 1); Select Late Harvest 2001, Vidal, In-niskilín (16,96 \$ les 375 ml jusqu'au 23 mars - 398040 - \*\*\*, 1).

LA PRIMEUR EN BLANC
Domaine du Salvard, Cheverny 2001 (15,80 \$ - 977769)
Robe pâle mais nez coloré comme une gerbe verte et végétale aux nuances toniques d'agrumes et de fruits blancs. Bouche fine, légère, tonique et poivrée. Finale nette et cohérente (1).

LA PRIMEUR EN ROUGE
Radici 1998, Taurasi, Mastroberardino (43 \$ - 741793)
Astiquez vos plus beaux Riedel car ce grand vin en vaut la chandelle. L'aglianico colle ici au terroir avec cette vérité troublante qui échappe malheureusement à trop de vins modernes, propres et dépourvus d'histoires. Un rouge racé, complexe et profond, aux tanins fins mais fermes, aux nuances de roses séchées et de résines. Long. (3).

LE VIN PLAISIR
Tre Monti 1999, Sangiovese di Romagna Superiore Riserva (21,75 \$ - 908442)
Une belle pièce de vin impeccablement taillée dans son costume trois-pièces en taffetas rayé, offrant au regard comme au palais beaucoup de tenue et de fraîcheur, l'élégance en prime. Gagnera à s'assagir sur les six prochains mois mais ravagera aujourd'hui sur la pizza alle vongole (1).

Vins de Campanie: tout, sauf la monotonie

Regardez-moi ces beaux raisins noirs sur la photo. Petits, dodus et bien groupés, bourrés de polyphénols, et pas seulement qu'à fleur de peau, ils comptent parmi les plus tanniques du sud de l'Italie. Et de loin les plus nobles aussi.



Jean Aubry

Ils nous arrivent de la nuit des temps et les mains paysannes qui nous les présentent aujourd'hui auraient pu être celles de vigneron romains occupées à la vendange des célèbres cuvées de Surtenium, de Calenium, de Massicum et du plus que célèbre Falernum il y a de cela... 2000 ans. Rien à voir, donc, avec le merlot à gogo dont se gargarise goulument la clientèle mondiale du troisième millénaire.

Il s'agit plutôt du chic cépage aglianico qui donne le meilleur de lui-même dans les sols volcaniques et de tuffeux sous le mésoclimat frais des hauts vignobles (400-700 mètres) du DOC Taurasi, en Campanie.

Un cépage de caractère, lent à se faire et qui développe avec le temps une palette organoleptique qui n'est pas sans évoquer celles

du nebbiolo piémontais (rose fanée, goudron, réglisse...).

Hors modes et hors circuits, le vin issu de l'aglianico est pourtant un remarquable antidote à la morosité, voire à la monotonie de la production ambiante. Il n'est pas seul car les blancs, à base de greco et de fiano, arrivent eux aussi à faire preuve de finesse et de subtilité avec un penchant avoué pour l'originalité.

Essentiellement, deux gros joueurs se partagent la production qualitative à l'est de Napoli, soit la maison Mastroberardino qui, sans faire une croix sur un passé riche d'enseignements (début XVIIIe siècle), sait parfaitement « gérer »

la modernité et, plus récemment, Feudi di San Gregorio, une autre entreprise familiale propriétaire de 230 hectares de vignes dont certaines, très vieilles, sont franches de pied.

Elle était de passage au Québec cette semaine avec une batterie de vins stylisés et très modernes qui auraient fait se retourner Plin l'Ancien dans sa tombe. Seul petit bémol en vue, cependant: il ne faudrait pas se couper de ses racines en apportant une patine plus internationale aux vins.

En blanc

■ Greco di Tufo 2001 (n. d.): parcelles au-dessus du village de Tufo. Robe très pâle et fragrances captivantes, vineuses et vaporeuses de poire et d'amande sur fond minéral. Très fin et long (\*\*1/2, 1).

■ Fiano di Avellino 2002 (n. d.): issu de trois vignobles sur trois communes. La macération pelliculaire d'une nuit lui donne ici un profil aromatique des plus sexy. Bouche soyeuse, féminine et longue (\*\*\*, 1).

■ Pietracalda 2000, Fiano di Avellino (n. d.): une vendange tardive vinifiée en sec avec quatre mois de barrique française. Or plein avec nuances discrètes d'hydromel et de praline sur un ensemble plutôt sec, vivace, rond et minéral sur la finale. Beaucoup de gueule (\*\*\*, 1).

■ Privilégio 1998, Fiano di Avellino (51,75 \$ les 500 ml - 907733): cueillette en novembre, léger passerillage, fermentation et élevage en fûts neufs français. Résultat: 110 grammes de sucres résiduels qui planent au palais, sans effort, délicatement. Délicieux (\*\*1/2, 2).

En rouge

■ Rubrato 2001 (n. d.): issu du plateau de Taurasi. Fortement coloré et pourvu de tanins mûrs et moelleux, riches mais aussi rigoureux. Finale franche et longue sur le fruit sec (\*\*\*, 2).

■ Selve di Luoti 1998, Taurasi (49,25 \$ - 907741): élevage classique à la bordelaise. Un rouge dense et compact, un rien sévère, marqué par le fût neuf qui l'encadre et balise une bouche ferme, exigeante, aux nuances de petits fruits noirs et de fumée. Fini sec et long (\*\*1/2, 2).

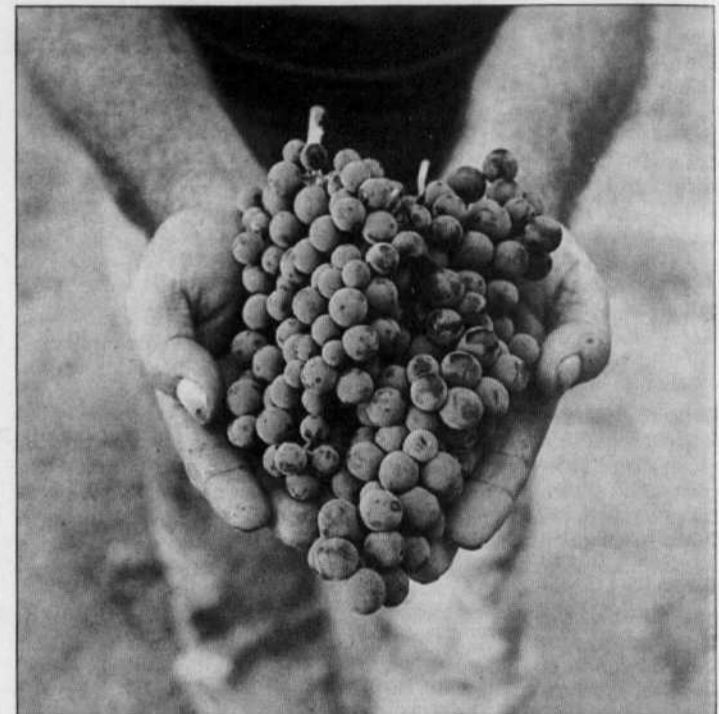
■ Piano di Montevergine 1997, Taurasi Riserva (74 \$ à venir en mai - 907675): petits rendements, deux mois de macération (!) et élevage de 16 mois en fût. Une cuvée de haut vol au registre profond et racé.

Coloré avec léger confit sur le nez ou se mêlent les épices et la résine, le goudron. Palais dense et corsé, au grain fruité serré et

fumé qui ne manque ni de chair ni d'intensité. Complet (\*\*\*\*, 3).

■ Serpico 2000, Irpinia (n. d.): l'accent est mis sur l'extraction ici rendue avec beaucoup de vir-

un ensemble immense, dévastateur, musclé et peu détaillé mais pourvu d'une structure tannique parfaitement maîtrisée. Ouf! (\*\*\*, 3).



tuosité. Fruité immense qui a reçu une très bonne éducation boisée. Déjà plus international de style (\*\*\*, 2).

■ Patrimo 2001 (150 \$ - n. d.): une bête de concours à faire saliver de bonheur mes collègues de la presse spécialisée américaine. Mais pas moi. 100% merlot pour

\* Code SAQ utile pour mieux repérer le produit. ☎ (514) 873-2020, 1 866 873-2020 ou www.saq.com. Potentiel de vieillissement du vin 1: moins de cinq ans; 2: entre six et dix ans; 3: dix ans et plus.

jean-aubry@vintempo.com

LES ÉRABLIÈRES DU QUÉBEC

ESTRIE MONTÉRÉGIE SECTEUR RICHELIEU

Cabane du Pic Bois 45 minutes de Mt 1468 rue Gaspé Brigham/Bromont. Petite cabane à sucre traditionnelle. Site en montagne. 80 pers. Max. Sentier pédestre. Tire sur neige. Cuisine maison de grande qualité à volonté. Sur réservation. pic.bois@qc.airsa.com (450) 263-6060 et 5582

Érabièrerie Monique & Robert 367 ch. Madgett, Sutton, A-10, sortie 68. Fine cuisine à l'érablé 4 services + tire. Menu végétarien disp. 50 places. Permis alcool. Tables séparées. Sur réservation seulement. (450) 538-0181 www.sutton-info.qc.ca/tran/monrob.htm

Érabièrerie au Sous-Bois 164, ch. Sous-Bois, Mt St-Grégoire, 25 min. de Mt. Aut. 10, sortie 37. Enseignes - Érablières Mt St-Grégoire. Buffet/desserts (12). Parc d'animaux et boutique - La sucrière. Dimanche soir, danse rétro. De Mt. 953-0673 (450) 798-2334 www.domaine-st-simon.qc.ca

Érabièrerie au Toit Rouge 133 chemin du Sous-Bois, Mt St-Grégoire Menu traditionnel servi aux tables. Du lundi au samedi midi 11h-15h. Samedi soir et dimanche 14h-18h. Animateur de danse en ligne. Spéciaux pour groupes et Age d'Or. www.autoitrouge.qc.ca (450) 460-4304

Érabièrerie La Goudrelle 25 min. Mt. Aut. 10, sortie 37 Mt St-Grégoire. Repas traditionnel à volonté servi aux tables. Tire sur neige, parc d'animaux, balade en traineau. Du 1er mars au 27 avril. Spéciaux pour groupes. www.goudrelle.com (450) 460-2131

Érabièrerie Maurice Jeannotte 200 ch. de la Savane, St-Mar-sur-Richelieu. Partie de sucre. Apportez votre vin. Prix de groupe en semaine. Accès handicapés. 3 salles. Maintenant ouvert. www.jeannotte.ca (450) 584-2039

Érabièrerie Jean Labelle Inc. 755, rue Dubois, St-Eustache. Cabane familiale, entièrement entaillée à la chaudière. Visite des bouillottes. Petite ferme. Promenade en traineau. www.erabliere.ca (450) 472-5010 1 877 472-5010

Érabièrerie Raymond Meunier & Fils 325, rang des 54, Richelieu, 30 min. Mt. Aut. 10, sortie 29 direction Ierville. Fin sem.: 125, samedi soir: 145, semaine: 10\$. Promenade en traineau gratuite. www.meunier.ca (450) 547-0757

Érabièrerie Jean Labelle Inc. 862 Montée Laurin, St-Eustache. La plus vieille cabane au Québec (1913). Tradition culinaire, fraîcheur, bon goût, bouillotte d'époque. Promenade en traineau. Animation avec DJ, jeux gentilles pour enfants. www.lalande.ca 1-888-682-3357 (450) 473-3357

Érabièrerie à l'Orée du Bois 11381, Laltesnière, St-Benoit-de-Mirabel. Petite cabane familiale et chaleureuse. Aucune file d'attente. Durée du repas: 2 heures. Nous respectons les réservations. Salle de réunion sur ses. Mini ferme, sentiers. www.arcsq.ca/ordebois (450) 338-2976 (514) 771-5145

Érabièrerie à l'Orée du Bois 11381, Laltesnière, St-Benoit-de-Mirabel. Petite cabane familiale et chaleureuse. Aucune file d'attente. Durée du repas: 2 heures. Nous respectons les réservations. Salle de réunion sur ses. Mini ferme, sentiers. www.arcsq.ca/ordebois (450) 338-2976 (514) 771-5145

Érabièrerie à l'Orée du Bois 11381, Laltesnière, St-Benoit-de-Mirabel. Petite cabane familiale et chaleureuse. Aucune file d'attente. Durée du repas: 2 heures. Nous respectons les réservations. Salle de réunion sur ses. Mini ferme, sentiers. www.arcsq.ca/ordebois (450) 338-2976 (514) 771-5145

Rencontres

ANNOUNCÉ-VOUS GRATUITEMENT...! Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique «Rencontres» en composant le (514) 985-2507. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le vendredi suivant. Une seule boîte vocale par personne.

REPOUSSEZ AUX ANNONCES OPTION 1: PAR LE 1 900 451-6528 C'est tellement simple et rapide! 1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale. 2. Composer le 1 900 451-6528. 3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2: AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (514) 985-2507 C'est toujours facile et économique! 1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale. 2. Composer le (514) 985-2507. 3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

RECUPEZ VOS MESSAGES Étape 1: 1. Composer le (514) 985-2507. 2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité. 3. Prenez alors connaissance du nombre de messages reçus.

Étape 2: RÉCUPEZ VOS MESSAGES PAR LE 1 900 451-6528 1. Composer le 1 900 451-6528. 2. Sélectionnez l'option 2. 3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS 1. Composer le (514) 985-2507. 2. Dans le menu principal, sélectionnez l'option 2. 3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 33% Économisez jusqu'à 33% en composant le (514) 985-2507. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre Bloc de Temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9h à minuit. 15 min pour 30\$ taxes incluses 30 min pour 55\$ taxes incluses 60 min pour 100\$ taxes incluses

Femme cherche Homme GENTILLE REBELLE Maria, 51 ans, 5'5", mature et de belle app. mince, réservée, cultivée, sens de l'humour, sportive, grande conscience sociale, cherche H n-fum, entre 45-53 ans, ayant des affinités semblables. 5629

PASSIONNÉE DE CHANSON Traductrice professionnelle, musicienne, physique agréable, n-fum, 42 ans, cherche universitaire cultivé, pour relation épanouissante, activités culturelles et sportives. 5613

ELLE VEUT UNE RELATION AMICALE D'ABORD Femme de 33 ans, 5'4", 130 lb, chev bruns, yx bleus, en forme, aime les activités de plein air, ski, randonnées pédestres, cherche H dans la 30aine, n-fum, avec affinités. 5618

INTÉLLECTUEL D'ALLURE JEUNE ET AGRÉABLE Québec, début 50aine, vive, apprécie harmonie, équilibre, arts, ciné, voyages, cherche H 45-60 ans, avec sens de l'humour, sens critique et sens du plaisir. 5620

ÉPRISE DE LIBERTÉ ET DE CONNAISSANCES De Québec, 53 ans, passionnée par voile, voyages, ski alpin, souhaite rencontrer avec H 45-60 ans, pour partager bonheur et aïas de la vie. 5621

CURIUSE ET RIUEUSE Professionnelle, sportive, cultivée, 5'8", bonne vitalité, apprécie les choses simples, cherche complice libre dans la 50aine, intelligent au coeur tendre, pour partager plaisir, douceur et compagnie. 5627

GENETTE JOUE AU BRIDGE ET AU GOLF 5'4", 115 lb, aimerait rencontrer un homme pour partager des loisirs. 5606

INDÉPENDANTE DANS SA VIE ET SES IDÉES 49 ans, mince, 5'2", passionnée de nature et de culture, peu sportive, cherche H cultivé, tendre, habile de ses mains, pour activités culturelles et sensuelles. 5608

ÉPICURIENNE DE MONTRÉAL Sincère, affectueuse, allure jeune, recherche alter ego, mi50aine, cultivé, romantique mais pas fanatique de l'hiver. 5580

AMOUREUSE DE LA VIE Pétilante aux yx bleus, mi sportive, aime les arts, voyages, projets, cherche H de 55-65 ans, actif, cultivé, ayant fait une démarche personnelle. 5601

DE SHERBROOKE, PSYCHÉ CHERCHE ÉROS 60 ans, 5'5", 150 lb, n-fum, cherche H n-fum, sensible, compréhensif, viril, disponible, pas trop sportif, ayant fait une démarche spirituelle et personnelle. 5504

JOSÉE LA ROMANTIQUE DE LAVAL 42 ans, 5'7", 130 lb, autonome, sans enfants, cherche un compagnon franc et honnête, demeurant près de Laval. 5597

RAVISSANTE RECHERCHE L'HARMONIE Séduisante, mince, yx bleus, jeune 50aine, 5'4", s'entoure de choses qu'elle aime, a la passion des langues, attirée par le monde de l'esprit, recherche H avec de l'humour, charmante. 5599

ELLE DÉSIRE DU PLAISIR Séduisante, petite, 51 ans, sans enfants, tu es ni Adonis, ni un sportif invétéré, mais tu es ouvert à la vie, pour se faire plaisir à deux. 5586

PASSIONNÉE DE LA VIE Professionnelle de belle app, blonde, yx verts, aime les arts, culture, voyages et projets, mi sportive, recherche H d'affaires ou professionnel de 55-65 ans, cultivé et raffiné, pour belle relation. 5589

UNE CHARMANTIQUE ALTRUISTE Début 40aine, ayant beaucoup de classe, de savoir vivre, sportive à ses heures, engagée socialement, aime les simplicités de la vie, cherche son alter ego en ce sens. 5566

DANSER LA VIE À DEUX Femme cherche H dans la 50aine, grand, à l'aise, avec le sens du rythme, avec de l'énergie, de l'imagination, satisfait de ses réalisations, pour jour de tout ça. 5568

PASSIONNÉ DE CHANSON Traducteur professionnel, 5'10", 180 lb, physique agréable, n-fum, célibataire, sans enfants, 56 ans, cherche universitaire mince et cultivée, pour relation épanouissante, activités culturelles et sportives. 5220

PROFESSIONNEL CÉLIBATAIRE 37 ans, 5'11", 195 lb, autonome et équilibré, sens de l'humour, recherche F entre 30-39 ans, désirant fonder une famille, pour relation basée sur le respect et la complicité. 5521

BEL HOMME DE MONTRÉAL Fin 30aine, simple, enjoué, charismatique, altruiste, simple et entier, cherche une jeune femme à la mi30aine, ouverte d'esprit, avec affinités. 5595

CAPRICORNE, MUSICIEN ET BOTANISTE DE FLEURS SAUVAGES D'allure jeune, 5'8", solitaire et sociale à la fois, cherche F plus ou moins 50-55 ans, pour relation amoureuse et connaissance de soi. 5573

BEAU JEUNE HOMME VÉGÉTARIEN 1m80, 68 kilos, vit proche de la mer dans une maison solaire alternative, cherche compagne de 30-40 ans, consciente de l'éveil de son âme, pour partager terre du jardin et quinquessence de l'amour pour toujours. 5569

TOC, TOC, TOC Homme de 50 ans, 5'8", 150 lb, aime le ciné, théâtre, sorties, nature, grand air, voyages, cherche l'amie, un peu romantique, pour partager tout ça. 5587

PROFESSIONNEL LEVANTIN Chrétien, homme de coeur, 5'7", près de sa retraite, désire rencontrer l'âme sœur entre 53-58 ans, de Montréal ou Ottawa, cultivée, affectueuse, de belle app, pour jouer des moments précieux de la vie. 5590

ALLUMÉE ET PÉTILLANTE 27 ans, désire être initiée aux plaisirs intimes par une douce et belle jeune femme. 5557

AVENTURES ET FRISSONS Engagée, mi40aine, 5'3", 110 lb, douce, féminine, sensuelle, cherche F fin 50aine ou 40aine, pour initiation aux plaisirs intimes. 5488

## WEEK-END RESTOS

## Les nappes du mois

## OLIVE &amp; GOURMANDO

351, rue Saint-Paul Ouest  
☎ (514) 350-1083

Tendance, dites-vous? Sans doute, mais avec bon goût, gentillesse et créativité. Pas un restaurant au sens strict du terme, mais souvent beaucoup mieux. Des sandwiches merveilleux (comme l'incontournable poulet de grain grillé et mariné, avocat, mangue, jalapeño et coriandre), des pains extraordinaires (le multi-grain a gagné le prestigieux prix Croûton d'or remis par le Guide Tastet pour la quatrième année consécutive), des cafés préparés avec amour, des croissants meilleurs qu'en France, tout ça dans une ambiance cocoonnesque.

## LE LUTÉIA

1430, rue de la Montagne  
☎ (514) 288-5656

Depuis qu'il est arrivé aux commandes du Lutétia, Eric Gonzalez a mené la cuisine de ce restaurant à un niveau de qualité tout à fait remarquable. Remarquons donc! Et allons-y malgré le tintamarre qui monte du rez-de-chaussée et le stationnement d'enfer dans le quartier. Le style de Gérard Marchadier, élégant maître d'hôtel diplômé des canards à la presse, vient compléter à merveille l'impeccable travail de la brigade. Prix très concurrentiels.

## LE BYBLOS

1499, rue Laurier Est  
☎ (514) 523-9396

Les jeunes actrices françaises en tournée à Montréal viennent y grignoter quelques-unes des subtilités culinaires persanes concoctées par la patronne. On y croise aussi les stars locales et de jeunes familles venues se dépayser dans ce très exotique et combien chaleureux petit bistrot du Plateau. La fin de semaine, insistez pour qu'Hémela, la patronne, vous récite la liste de ses confitures; à la troisième récitation, vous serez, vous aussi, sous le charme et l'appellerez Shéhérazade.

## LEMÉAC

1045, rue Laurier Ouest  
☎ (514) 270-0999

L'endroit est à inscrire sur votre liste des terrasses les plus agréables de Montréal. Le printemps, c'est pour demain, ne perdez pas la foi. En attendant, on peut y aller pour la lumière magnifique des lieux, pour le service élégant et pour la cuisine bistrot chic. Ou encore pour cette ambiance si particulière, ce ne-sais-quoi de la bourgeoisie outremontaise qui, l'air très au-dessus de ses affaires, vient prendre une bouchée en suçotant une frite. Après 22h, souper pour 20\$. On peut être bourgeois et garder un œil sur les aubaines.

## Le quadruplex du Festival

Jean-Philippe Tastet

Tombée de rideau sur le quatrième Festival Montréal en lumière. Le cinquième aura lieu du 19 au 29 février 2004; on a déjà hâte. Cette année, il fallait vraiment rester à table pour traverser cette catastrophe météorologique persistante que les optimistes locaux appellent hiver. La quatrième édition a été absolument formidable, du moins si on en croit le communiqué de presse émis par ses organisateurs. N'ayant couvert que le volet gastronomique intitulé «Les plaisirs de la table», je vous parlerai des choses formidables que j'ai eu le bonheur d'y découvrir.

Traçons le tout par paliers. Quatre étages de poêlons odorants et de marmites fumantes arborant les affiches «très moyennement formidable», «assez formidable», «formidable» et «you are the one, for me, for me, for me, formidable». Cette année, j'ai réussi à éviter le sous-sol et la catégorie «y a-t-il un chef dans la salle?». Positons résolument. Surtout jusqu'au 17 mars. Après, inch' Allah!

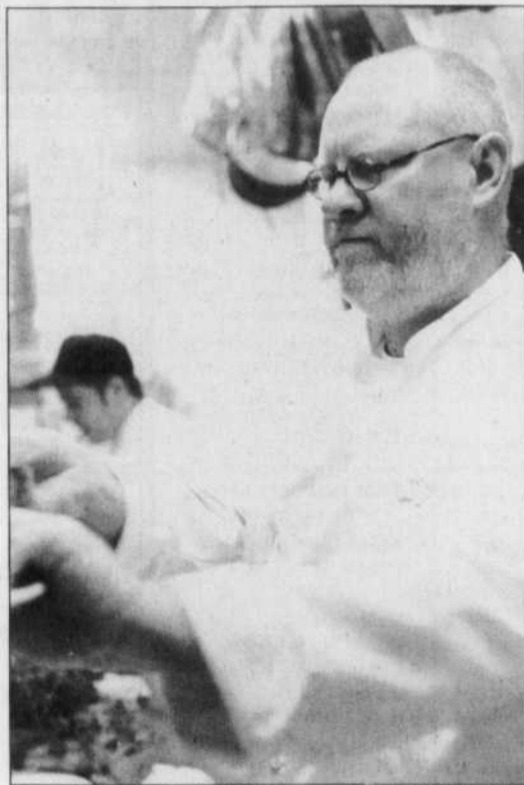
## Rez-de-chaussée, section «très moyennement formidable»

Daniel Patterson, reçu chez Anise, aurait pu nous allumer davantage ou même nous éclairer, ne serait-ce qu'un tantinet. Son lampion était d'autant plus falot que, quelques jours avant sa visite, Mme Bassoul, maîtresse des lieux, avait ébloui avec des choses aussi poétiques que son duo d'huitres Raspberry Point ou son chocolat au cœur fondant parfumé à la badiane. Chirurgicale dans sa précision extrême, la cuisine de M. Patterson souffrait d'un excès d'intellectualisme et manquait de cet amour et de cette chaleur qui font apprécier les grands chefs et, de ce fait, Mme Bassoul et tout son joyeux groupe.

Dans la salle voisine, on allait au restaurant Le Lutétia manger à la table de Laurent Gras, décrit par les experts comme «l'un des dix meilleurs chefs en Amérique du Nord». On n'a vu que des choses anodines, sans âme ici aussi et, en tout cas, à des années-lumière de ce à quoi Eric Gonzales, le chef invitant, nous a habitués. Beaucoup de vent et de bruit pour rien.

## Premier étage, section «assez formidable»

Antxon Amilibia et sa troupe de joyeux bérêts ont mis de l'ambiance au Petit Extra. Outre le fait qu'on

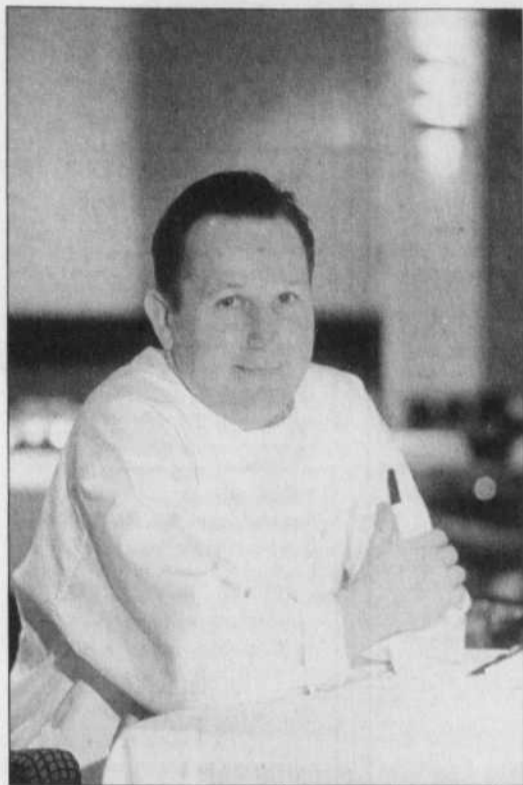


MARLENE GÉLINEAU PAYETTE - MONTRÉAL EN LUMIÈRE

Chaque festival apporte son virtuose et, cette fois-ci, Marc De Canck (à gauche), chef de La Chronique, nous aura offert la présence de M. Coisel à la tête de sa brigade.

s'interroge sur la présence, dans un restaurant loin d'être basque, de ces «Basques en lumière» au milieu d'un festival de la Catalogne avec des chefs californiens et les incontournables Français, on a apprécié au plus haut point le passage des joyeux lurons d'Euskadi. Dans l'assiette, avec de l'Espelette à profusion et une cuisine presque familiale, dans le verre avec l'Irouléguy et dans la salle avec les chants pyrénéens.

À droite, au même étage, Le Cube présentait son salon des vins naturels, événement sans chef mais avec beaucoup de tenue, bien organisé, bien documenté et dosé comme une impeccable recette. Les pinardiers locaux, Jean-Philippe Lefebvre, de Rézin, et Jeannot Gingras, des Trois Sommeliers, ainsi que



MONTRÉAL EN LUMIÈRE

ceux venus de terres lointaines, comme Michel et Thérèse Riouspeyrou, ont accompli un travail remarquable; les gens du Cube également, avec leur sérieux habituel. La présence de Max Dubois et de ses pains et fromages (sortis de L'Échoppe des fromages, dont je vous reparlerai plus longuement au printemps) donnait un charme supplémentaire à cette soirée très détendue et ô combien informative.

## Deuxième étage, section «formidable»

Au restaurant Soto du Vieux-Montréal, invité par Junichi Ikematsu, Masaharu Morimoto, étoile du Morimoto Restaurant de Philadelphie, a brillé avec des créations vives et intelligentes qui démontraient une maîtrise technique peu commune.

Au Lutétia est passé Christophe Michalak, chef pâtissier du Plaza Athénée à Paris. En plus d'être un authentique gentleman et de redonner la fierté de leurs origines à tous les Français, M. Michalak, par son talent et sa générosité, a su apporter une note finale éblouissante à un splendide repas préparé par son collègue, chef du Lutétia. Quasi-perfection. Merci beaucoup.

Normand Laprise et Christine Lamarche avaient invité au Toqué! Xavier Pellicier. Les puristes ont tiqué en disant: «Pourquoi pas Ferran Adrià?» Sans doute parce que M. Laprise savait que M. Pellicier possédait certaines vertus rarissimes, comme la franchise et l'humilité. A la question anodine: «Pourquoi votre poisson était-il si fort en sel?», la réponse vint, spontanée: «Je n'ai pas l'habitude de servir près d'une centaine de personnes à la fois et j'ai certainement eu la main un peu lourde.» Ça faisait tellement longtemps que je n'avais pas entendu un chef reconnaître une chose aussi simple que j'en suis resté baba. Le reste du repas a été intrigant et inventif, comme on s'attend à en voir à cette adresse. Merci également.

## Troisième étage, section «you are the one, for me, for me, for me, formidable»

Enfin, en haut du donjon, l'œil sur la ligne bleue des Vosges, Eric Coisel, chef du restaurant parisien Le Chiberta, regardait les clients de La Chronique repartir chez eux, l'œil humide et l'âme chavirée par toutes les merveilleuses émotions suscitées par sa cuisine. La meilleure soirée de tout le festival, dites-vous? Oui, et de loin. Pour le service irréprochable ainsi que l'ensemble des prestations offertes par toute l'équipe de La Chronique. Et, évidemment, pour la cuisine impeccable du chef du Chiberta: miraculeux pétoncle poêlé, lamelles de truffes, crème de céleri-rave et salade de pourpier; émouvanse noix de ris de veau aux bâtons de réglisse, fricassée de chanterelles et sa sauce foie gras; extravagant bar de ligne, purée de pomme de terre douce, sauce aux saveurs du Brésil, et inoubliable canard aux pétales de roses, poché puis laqué au miel, endives braisées aux pruneaux. Chaque festival apporte son virtuose et, cette fois-ci, Marc De Canck, chef de La Chronique, nous aura offert deux magnifiques cadeaux: la présence de M. Coisel à la tête de sa brigade et la possibilité d'inscrire Le Chiberta dans nos carnets de bonnes tables pour un prochain passage à Paris.

## WEEK-END SORTIES

## La fin des afters?



Jean-Yves Girard

Les after-hours, ces «technothèques» ouvertes jusqu'aux aurores sans servir une goutte d'alcool, sont dans le collimateur des autorités. Les habitués s'inquiètent et ne savent plus sur quel pied danser... et le «méchant» Robert Laramée fourbit ses armes.

Ce soir, très très tard, disons vers 5h le matin. Vous dormez, rêvez, cauchemardez, baisez, bref, vous froissez les draps. Au même moment, des centaines de personnes tangent, gigotent, placotent ou dansent au Stereo. Une after, comme disent les Français, située rue Sainte-Catherine est à l'oree du Village gay. La foule est compacte, colorée, cool. Hétéros, homos, travelos, joveux, bimbos, tous unis comme dans une pub de Benetton, tous réunis pour vibrer aux rythmes cuisinés par le deejay invité, Sashie Tomiie, l'une des stars montantes.

Grâce à l'ambiance, à la musique, aux p'tites pilules, les angosisses de la semaine finissent par se diluer, voire disparaître: bye-bye boss qui fait suer, Bush qui fait chier, bill Visa qui fait peur. Dans les W.C. bondées, une grande blonde ultra-sexy venue se rafraîchir la silicone demande à son copain, une grande folle ultramusclée: «Heille, c'est qui ça, Albert Laramée?»

«Y s'appelle Robert Laramée, ma noère. C'est le gars à l'hôtel de ville qui veut tuer les afters...» Le reste de la conversation se noie dans le bruit des chasses d'eau et la fureur du boum tchika boum boum déver-

sé par l'un des meilleurs systèmes de son en Amérique du Nord.

Bien sûr, tout cela n'est que pure projection. Mais je gagerais deux ecstasys et un speed que les choses se passeront ainsi dans quelques heures au Stereo. Et que, dans le brouillard opaque strié d'éclairs stroboscopiques et devant certains esprits embrouillés rendus paranoïques par l'excès de quelques substances, le fantôme de Robert Laramée surgira soudain sans crier gare, toutes dents dehors, hurlant: on feecerme!

«Mais non, je ne veux pas fermer la shop», comme on l'a déjà écrit dans un article. Il y a beaucoup de mauvaise information qui circule. Je suis un politicien qui veut améliorer la qualité de vie des citoyens, qui se plaignent du bruit et du va-et-vient incessant. A un moment donné, la nuit doit se terminer. C'est tout.»

Président du Comité consultatif d'urbanisme (arrondissement Ville-Marie) de la Ville de Montréal, conseiller de Saint-Jacques et désormais bête noire des oiseaux de nuit, Robert Laramée a l'âme d'un Monsieur Net. Il a décidé de mettre un peu d'ordre dans ce que plusieurs décrivent comme un véritable bordel: les af-



SOURCE VILLE DE MONTRÉAL

Robert Laramée, président du Comité consultatif d'urbanisme, conseiller de Saint-Jacques et bête noire des oiseaux de nuit.

ter-hours. Nés dans les années 90, avec l'émergence d'une culture nocturne qui marie drogues de synthèse, danse-athon, bouteilles d'eau et musique house, tribale ou techno, les afters (entités lé-gales, contrairement aux raves) ont pignon sur rue dans toutes les grandes capitales du monde: Paris, Tokyo, Miami, Madrid, Laval (oui, ça sonne bizarre, mais c'est ainsi).

À Montréal, et dans le même quartier, on a le choix entre trois afters: le Stereo, l'Aria et le Sona. «Mais si vous ajoutez les autres établissements [deux bars «standard», le Groove et le Parking, et une boutique de vêtements, le Foam] qui ont le droit de rester ouverts toute la nuit — et qui le prennent parfois —, ça en fait cinq.» Bizarre, d'après mes calculs, ça en fait six. Mystère.

Cinq, six, douze, on s'en tape: Robert Laramée veut limiter le nombre d'afters à deux par zone. Le 4 mars dernier, lors d'une séance régulière du conseil d'arrondissement, il a d'ailleurs présenté un projet de modification du règlement d'urbanisme en ce sens. Parmi les recommandations: les afters (rebaptisés «salles de danse de fin de nuit» ou SDDDFDN) devront avoir des entrées principales sur la rue Sainte-Catherine, leur superficie totale ne pourra pas dépasser 1000 mètres carrés et il faudra parcourir un kilomètre pour passer d'une SDDDFDN à l'autre.

«On ne s'est pas attaqués aux heures d'ouverture», précise le conseiller. On a mis sur la place publique un phénomène de génération qui doit s'harmoniser avec les lois.» Et que les hiboux, chouettes

et autres chauves-souris techno se rassurent: les SDDDFDN existant déjà ont des droits acquis, et «on» ne les obligera pas à mettre la clé dans la serrure. Par contre, ce même «on» les aura à l'œil — et à l'oreille — plus que jamais.

Robert Laramée s'intéresse de très près à ce qui se passe à Laval, qui a déclaré la guerre aux deux SDDDFDN ancrés sur son territoire. Là-bas, les élus ne niaient pas avec la puck: il y a déjà plus d'un an, la Ville de Laval a adopté un règlement municipal qui oblige tous les établissements à cesser leurs activités à 3h. Le Red-Lite et le Level, qui ferment tous deux bien après le chant du coq, ont accumulé les amendes et se sont retrouvés devant les tribunaux le mois dernier. Les propriétaires crient au harcèlement. Et prient pour que certains événements ré-

cents, et tragiques, ne se répètent pas de sitôt. Rappelons que des bagarres musclées, des fusillades, des tentatives de meurtre et même un assassinat (devant l'Aria) ont donné une mauvaise presse aux afters, déjà montrés du doigt pour les diverses drogues qui y circulent (circuleraient?) sous le manteau.

«Il y a une volonté de la police, et de la sécurité publique, pour contrôler tout ça», soutient Robert Laramée. Qui attend de pied ferme les contestataires (dont, sans doute, un cortège de drag queens outrées) aux audiences publiques sur le règlement, qui auront lieu le 28 mars à 18h30 au 888, boulevard de Maisonneuve Est, cinquième étage. Une rencontre épique à ne pas rater.

jyg@hotmail.com

Pour annoncer: Micheline Ruelland (514) 985-3322  
mruelland@ledevoir.com

Rendez-vous gourmands

Cuisine Française  
Décors des années '30  
Projection de films tous les soirs

TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS ET SAMEDIS SOIRS, DE 19 H À 21 H, LAISSEZ-VOUS CHARMER PAR NOTRE PIANISTE.

5163, rue St-Laurent, Mt (entre Laurier et Fairmount), (514) 495-1796

L'Armoricain  
FINE CUISINE FRANÇAISE  
LE CÉLÈBRE BRETON  
VOUS PROPOSE LE MEILLEUR TOUT SIMPLEMENT  
SA TABLE D'HÔTE  
DEUX MENUS DE SAISON  
ET UN MENU DE DÉGUSTATION

Vendredi et samedi soirs dîner musical  
Espace fumeur et non-fumeur  
Stationnement facile et gratuit

1550, RUE FULLUM (COIN MAISONNEUVE) (514) 523-2551  
www.armorican.com

Téléphone: 985-3344
Télocopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet:
www.ledevoir.com/offres.html
www.ledevoir.com/avis.html

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

APPEL D'OFFRES

SP-03-81

LA VILLE DE LONGUEUIL DEMANDE DES SOUMISSIONS POUR DES SERVICES PROFESSIONNELS - EXPERTISE D'APPOINT EN ADMINISTRATION DE BASE DE DONNÉES

Ouverture: 31 MARS 2003

Ne sont considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis à cette fin.

On peut obtenir lesdits formulaires de même que les documents d'appels d'offres à compter du 14 mars 2003 durant les heures de bureau, soit du lundi au vendredi, sauf les jours fériés, de 8h30 à 12h00 et de 13h15 à 16h30, en s'adressant au service des approvisionnements, situé au 500 rue de la Rivière-aux-Pins, Arrondissement de Boucherville, Québec, au (450) 463-7100, poste 2921, moyennant un dépôt non remboursable de 75,00 \$ (taxes incluses) pour chaque exemplaire complet, ce paiement doit être effectué en ARGENT COMPTANT uniquement.

Toute soumission, pour être valide, devra être accompagnée d'une garantie de soumission sous forme de chèque visé ou de lettre de garantie bancaire inconditionnelle et irrévocable au montant de dix mille dollars (10 000,00 \$). Ces documents devront être des originaux certifiés.

Chaque soumission doit être déposée au Service des approvisionnements de la Ville de Longueuil, d'ici le lundi 31 mars 2003 à 10h (horodaté par le service des approvisionnements), dans l'enveloppe préadressée fournie à cette fin. Le soumissionnaire doit obligatoirement inclure le formulaire de soumission/bordereau de prix dans l'enveloppe fournie à cet effet, scellée et identifiée au nom de son entreprise. Également, le soumissionnaire doit inclure la garantie de soumission dans l'enveloppe fournie à cet effet, scellée et identifiée au nom de son entreprise. Ces deux (2) enveloppes devront être insérées dans l'enveloppe de retour.

Seul le nom des soumissionnaires ayant présenté une soumission sera mentionné publiquement à la clôture des soumissions à 10 h le lundi 31 mars 2003 à la Salle Pierre-Viger du Centre administratif Clovis-Langlois, situé au 500 rue de la Rivière-aux-Pins, Boucherville.

L'analyse des soumissions est faite à l'aide du système d'évaluation prévu au présent document d'appel d'offres. Pour être retenue une soumission doit obtenir un minimum de soixante-dix (70) points au niveau de l'évaluation qualitative.

Les enveloppes contenant les formulaires de soumission/bordereau de prix des soumissions retenues sont ouvertes par le comité d'évaluation. Les enveloppes de prix des soumissionnaires non retenus leur seront retournées sans avoir été ouvertes.

L'octroi du contrat se fera à la firme dont la soumission aura obtenu le meilleur pointage final.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la meilleure, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires. La Ville peut, s'il est avantageux pour elle de le faire, passer outre à tout défaut de conformité de la soumission si ce défaut ne brise pas la règle de l'égalité entre les soumissionnaires et elle n'est pas tenue de motiver l'acceptation ou le rejet de toute soumission.

Pour tout renseignement supplémentaire concernant cette soumission, n'hésitez pas à communiquer avec Monsieur Pierre Bruneau au numéro (450) 463-7100, poste 2923.

Donné à Longueuil ce 14 mars 2003.

Marie-Josée Salvail, ing., M. Ing.
Chef du service des approvisionnements
Ville de Longueuil



AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que, à la suite du décès de Thérèse PROVOST, en son vivant domiciliée à l'appartement 1 du 6370 de la 1<sup>re</sup> Avenue, en la ville de Montréal, province de Québec, H1Y 3A8, survenu le 11 décembre Deux mille deux (2002), un inventaire des biens de la défunte a été fait, conformément à la Loi, par Aline PROVOST, Pierre PROVOST, Gisèle PROVOST et Marcel PROVOST, ainsi qu'il appert de l'acte notaire devant Me André HOGUE, Notaire, le dix mars Deux mille trois (2003) sous le numéro 14182 de ses minutes. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me André HOGUE, Notaire, sise au 7160 du boulevard Pie IX à Montréal (Québec), H2A 2G4. Donné, ce douze mars Deux mille trois (2003). André HOGUE, Notaire

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Mohammad Khurshid de comparaître au greffe de cette cour situé au 1<sup>er</sup> et, rue Notre Dame, Montréal, Suite 1.100, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans "LE DEVOIR". Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de Mohammad Khurshid. Lieu: MONTRÉAL DATE: 2003 MAR 12 Marie-France Lavoie GREFFIER

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE
Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi: Réservations avant 12h00 le vendredi
Publications du mardi: Réservations avant 16h00 le vendredi
Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340
Sur Internet: www.ledevoir.com/avis.html www.ledevoir.com/offres.html Courriel: avis@ledevoir.com

Ville de Montréal Arrondissement Dorval/L'Île-Dorval Service des Travaux Publics

APPEL D'OFFRES

La Ville de Montréal, arrondissement Dorval/L'Île-Dorval demande des soumissions pour :

SOUMISSION T.P. 2003-08 NETTOYAGE, PEINTURE ET RÉPARATIONS AUX 3 CENTRES AQUATIQUES

OBTENTION DES DOCUMENTS
Les cahiers des charges et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus du Service des travaux publics, au 550, boul. Bouchard, Dorval, à partir du 14 mars 2003.

DATE DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ou achats énumérés et adressées au Directeur d'arrondissement, 60, avenue Martin, Dorval, Québec, H9S 3R4, seront reçues avant 15h le 27 mars 2003.

Les soumissions seront ouvertes par le Directeur d'arrondissement, le 27 mars 2003 à 15h.

La Ville de Montréal, arrondissement Dorval/L'Île-Dorval ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Information : (514) 633-4069
CARL MINVILLE
Directeur
Service des travaux publics

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT D'IBERVILLE
NO: 755-04-003311-033
COUR SUPÉRIEURE
CLAUDINE BREAULT, demanderesse, -vs- MICHEL GAGNE, défendeur.

ASSIGNATION

ORDRE est donné à M. MICHEL GAGNE, de comparaître au greffe de cette cour au Palais de Justice de Saint-Jean-sur-Richelieu, 109, rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de ladite publication a été remise au greffe à l'intention de M. MICHEL GAGNE. LIEU: Saint-Jean-sur-Richelieu DATE: 2003-03-05 Me Verina G.C.C. GREFFIER

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, COUR FÉDÉRALE

NO: GST-5345-02, 1-021 SUR LA TAXE D'ACCISE REVENU: SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, 9016-4625 QUÉBEC INC. Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 25/03/2003 à 14:00 AU: 13300 DE L'AQUILLON, MIRABEL, District de TERREBONNE, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de 9016-4625 QUÉBEC INC. saisis en cette cause, soit: 1 camion Ford Econoline 150, 1988, gris, propre, et acc. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 12 mars 2003. MARTIN CYR, hussier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Associés, Huisiers, 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450)491-7575, Fax: (450)491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE)

NO: 700-02-015542-021. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, 9016-4625 QUÉBEC INC. Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 25/03/2003 à 14:00 AU: 13300 DE L'AQUILLON, MIRABEL, District de TERREBONNE, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de 9016-4625 QUÉBEC INC. saisis en cette cause, soit: 1 camion Ford Econoline 150, 1988, gris, propre, et acc. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 12 mars 2003. MARTIN CYR, hussier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Associés, Huisiers, 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450)491-7575, Fax: (450)491-3418.

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO DE COUR: 500-14-004405-915

AVIS DE VENTE, COUR SUPÉRIEURE. JOEL ET JOCELYN GRIPA, Partie demanderesse -VS ANDRÉ NE-MEY, Partie défenderesse. Le 28 mars 2003 à 14h00 de l'après-midi, au domicile du défendeur au numéro 3137, De Mayenne, en la ville de Montréal-Nord, district judiciaire de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: 1 ordinateur IBM, comprenant écran, imprimante Canon, numériseur et accessoires. CONDITIONS: ARGENT COMPTANT. Montréal, 12 mars 2003. Denis Teasdale, hussier de justice. GRENIER & ASS., HUISSIERS. TEL: (514) 397-9277.

2734-7335 QUÉBEC INC. AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

AVIS est par les présentes donné que 2734-7335 Québec inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies (Québec). Le siège social de la compagnie est situé à Montréal, province de Québec. Montréal, le 12 mars 2003

Les conseillers juridiques de la compagnie, POULIOT MERCURE, avocats société en nom collectif

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT D'IBERVILLE, NO DE COUR: 755-22-004225-022. AVIS DE VENTE, COUR DU QUÉBEC R.M. GENTOFFER INC. Partie demanderesse -VS 2952-2422 QUÉBEC INC. Partie défenderesse. Le 28 mars 2003 à 13h00 de l'après-midi, à la place d'affaires du défendeur au numéro 4249, Hochelaga, en la ville de Montréal, district judiciaire de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: 5 tabourets en métal et courtoise de couleur noire; 1 tour de marquet Garland à 6 ronds et 1 plaque de

trés, district judiciaire de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile de marque Honda, modèle Accord, 1989, de couleur bleu ciel, immatriculée 694 LHS, le tout avec accessoires. CONDITIONS: ARGENT COMPTANT. Montréal, 12 mars 2003. Denis Teasdale, hussier de justice. GRENIER & ASS., HUISSIERS. TEL: (514) 397-9277.

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE
AVIS est par les présentes donné que, à la suite du décès de Renée Papy, en son vivant domiciliée au 500, avenue Balmoral, à La Prairie, le 31 juillet 2002, un inventaire des biens de la défunte a été fait sous seing privé, le 3 mars 2003, par Claire Bourbeau et Pierre Pélaudeau, liquidateurs successoraux. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Pierre Pélaudeau, sise au 210, rue Saint-Jacques, La Prairie. Donné à La Prairie, ce 12 mars 2003. Claire Bourbeau et Pierre Pélaudeau, liquidateurs successoraux.

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT D'IBERVILLE, NO DE COUR: 755-22-004225-022

AVIS DE VENTE, COUR DU QUÉBEC R.M. GENTOFFER INC. Partie demanderesse -VS 2952-2422 QUÉBEC INC. Partie défenderesse. Le 28 mars 2003 à 13h00 de l'après-midi, à la place d'affaires du défendeur au numéro 4249, Hochelaga, en la ville de Montréal, district judiciaire de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: 5 tabourets en métal et courtoise de couleur noire; 1 tour de marquet Garland à 6 ronds et 1 plaque de

Environnement Canada Montréal Prévisions météo. Includes weather icons for today, tonight, Saturday, Sunday, and Monday. Also includes a map of Quebec and a table of weather forecasts for various Canadian cities.

Téléphone: 985-3322
Télocopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel: petitesannonces@ledevoir.com

MOTS CROISÉS. A crossword puzzle grid with horizontal and vertical clues. Includes a 'Solution d'hier' section for the previous day's puzzle.

I.N.D.E.X. REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES. A list of categories and their corresponding page numbers: 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL, 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL, etc.

LES PETITES ANNONCES DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00. Information about placing, modifying, or cancelling ads, and contact details for phone and fax.

251 BUREAUX À LOUER. BUREAU ou cachet unique à partager. 2055 Pie-IX. Loft rénové, 360 pi<sup>2</sup>. Système d'alarme, air climatisé, etc. Libre (514) 282-4122.

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE. Dépannage et Formation MAC (514) 304-4102. 529 OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS. CUISINIER FRANÇAIS à domicile. Formation et expérience: France et Québec.

DÉCÈS. CHÂTILLON (DEVOY), REINA (1911-2003). À Brossard, le 12 mars 2003, est décédée dame Reina Devoy Châtillon, épouse de feu Lionel Châtillon. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gilles, Huguette, Robert, Nicole, Marie et Jacqueline; leur conjoint(e) et de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, des parents et amis.

100 VISITES LIBRES. OUTREMONT - NOUVEAU 746 McEachran, dim. 14 à 16 h. Haut de duplex, 7 pièces, foyer, bosseries chêne, garage. À voir! LOUISE L. BROUSSEAU 481-8168, 271-4820

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER. A 2 min. de marche de l'U de Mtl Les Appartements RockHill 2 ch., 2 s/bain, pl. bois, très éclairé, stat. int. Disponible 1<sup>er</sup> juillet. 1 1605/mois. Si vous êtes intéressés, téléphonez au (514) 344-3463

164 CONDOMINIUMS À LOUER. OUTREMONT, Boul. St-Joseph Tr. grand 3 1/2, art déco, exceptionnel, plusieurs fenêtres, garage int. Avill. (514) 875-0528 (514) 295-2806

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER. GASPÉSIE, Parc Forillon, très jolie maison, 2 c.c., toute équipée. Vue panoramique. (418) 892-5449

307 LIVRES ET DISQUES. BONHEUR D'OCCASION achetez à domicile livres de qualité en tous genres, anciens, modernes et rares. 4487 De La Roche 914-2142

530 COURS. ANGLAIS (TOEFL) par diplômé, Ph.D. 8hrs/2005 (514) 489-3801

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION. PEINTURE, plâtre, petites réparations. Travail rapide et soigné. Expérience. (514) 495-9193

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE. À ROSEMONT, duplex (poss. 3 revenus), face parc, facilités, stat., bien entretenu, bois franc, armoires chêne, 2e et s-sol rénovés. 325 000 \$. (514) 645-3833

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER. AHUNTSIC (Goulin), impeccable, Haut de duplex, 6 1/2. Idéal pour retraités, passifs, ensol. Bois franc, entrée lav/sach. Non-fum. Pas d'animaux. 9458 Mai. 382-1335

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER. \*\*\* PARIS \*\*\* XVe, superbe appartement, 3<sup>es</sup>, meuble ancien, 12 pièces, 2-4 pers., parc. Dis. sem./mois. (450) 968-0282

176 CHALET À LOUER. AUSTIN - ESTRIE Lac des Stèles, chalet en bois rond, 2 c.c., poêle à bois. 15 min Orford. Idéal couple. Dis. sem/mois. (418) 947-2550

307 LIVRES ET DISQUES. BOUQUINERIE ST-DENIS(4075) achète à domicile: arts, BD, photo, littérature. Serv. rapide. 288-5567

575 DÉMÉNAGEMENTS. G. JODOIN TRANSPORT INC. Déménagements de tous genres. Spécialité: appareils électriques. Assurance complète. 253-4374

575 DÉMÉNAGEMENTS. COLLECTIONNEURS! VOLVO 240 familiale, 1993, aut., 140 000 km seul., bourgeoise, intérieur cuir noir et bois. Edition limitée numérotée. Toute équipée, hub et jantes, dont quatre en alliage d'aluminium, porte-bagages, protège-tapis Volvo. Excellente condition. À voir. 9000\$ (514) 985-3394 (jour) (514) 739-1575 (soir)

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS. OUTREMONT Condo luxueux, style loft, 2 c.c., planonds 12 pi., gar. int., terrasse, pl. bois franc, 275 000 \$. (514) 277-2922

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER. BOSTON CENTRE-VILLE. App. 2 chambres meublées. Juin, juil, août. 1 800 \$/m (tout incl.) (450) 227-1170

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER. DORDOGNE - SUD FRANCE Maison exposée sud, dominant les vignes. Ent. rénové, confort et pac. 5 pers. Dis. mai à juillet. À partir de 1100 euros/sem. tudovic@maupain.frnet.co.uk tél: 011.44.78.01.34.95.09

176 CHALET À LOUER. ILES-DE-LA-MADELEINE Chalets à louer, à la mer, meublés, vue sur la mer, 5 min. plage. 400\$/sem Juillet/août. Spécial: mai/juin/sep. 300\$/sem. (418) 986-2207 - (418) 986-5105

307 LIVRES ET DISQUES. NOTRE-DAME-DU-PORTAGE Centre, vue fleuve, 3 c.c., 2 s/bain, juil./août. 700\$/sem. (418) 868-4406

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION. AUTOMOBILES. HONDA CRV 2000 Noire 63 000 km, boîte manuelle. Tt équipée, excellente condition. Encors sur garantie. Pneu d'hiver. 1 866 859 8377 Pour votre liberté financière.

575 DÉMÉNAGEMENTS. AUTOMOBILES. HONDA CRV 2000 Noire 63 000 km, boîte manuelle. Tt équipée, excellente condition. Encors sur garantie. Pneu d'hiver. 1 866 859 8377 Pour votre liberté financière.

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS. Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

CONDO RECHERCHÉ. Au plus tard 1<sup>er</sup> juillet, désire acheter 1000 p.c. ou moins, si possible aires ouvertes, près d'un métro. Maximum 115 000 \$. (514) 527-3898 (514) 985-3351

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER. H.-Maison neuve - 5 1/2 rénovés Très beau, ensoléillé, 28, 2 ch. fermées, pl. bois franc, céramique, entr. lav./sach., 690\$/non-chauffé. Poss. avant juillet. (514) 781-0843

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER. PARIS - 400 euros/sem. Bastille, Maras et Oberkampf. judithpare@yahoo.com

176 CHALET À LOUER. RIVIERE-DU-LOUP Chalet bord du fleuve, équipé 4 c.c., site except. Disp. août/sep. (514) 381-3129

307 LIVRES ET DISQUES. PLATEAU. Chambre 1-2 pers., courts séjours, cuisine. 350\$/sem. 526-1916, 842-3323, www.monde.ca

LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE. comme coopérant, comme bénévole, comme donateur. (514) 387-2541, poste 240. Nous vous aiderons à les aider. www.monde.ca

## WEEK-END NATURE

Les conséquences du réchauffement climatique

## Corail sur un banc

On imagine difficilement l'énormité des impacts du blanchiment des récifs de corail, un phénomène qui résulte de l'arrêt de la vie à l'intérieur de ces montagnes sous-marines

Un vieux dicton asiatique, sans doute attribuable à un des grands sages de ce continent, dit qu'il y a deux façons d'aider un humain affamé: lui donner du poisson ou lui apprendre à pêcher. Voilà malheureusement une vision dépassée des choses. Aujourd'hui, il faut plutôt l'aider à protéger les récifs de corail de sa région!

J'ai fait la découverte de ce dossier méconnu au Québec à la suite d'une rencontre avec un biologiste fascinant, Clive Wilkinson, de l'Institut des sciences marines de l'Australie, qui participe à la réunion internationale en cours à Montréal sur la protection de la biodiversité. Ces centaines de spécialistes de toutes les disciplines se promènent parfois avec de gros manteaux kaki de type militaire, qu'on leur a prêtés parce qu'ils ont débarqué ici avec un coupe-vent et leur plus gros chandail... Le plus cocasse, c'est que la plupart de leurs sujets d'étude, c'est-à-dire des espèces ou des écosystèmes, sont menacés par le réchauffement du climat!

On imagine difficilement l'importance de ces récifs sur le plan économique et, partant, l'énormité des impacts de leur blanchiment, un phénomène qui résulte de l'arrêt de la vie à l'intérieur de ces montagnes sous-marines, formées par l'accumulation de millions de ces sculptures vivantes, multiformes et multicolores.

Plus de 500 millions d'humains dépendent des récifs de corail, en tout ou en partie, pour leur survie. Et ce, principalement parce que ces récifs abritent une faune aquatique d'une vitalité phénoménale. Les récifs de corail sont l'équivalent sous-marin, mais en plus dynamique, des forêts tropicales. On y trouve 32 des 34 phyla du milieu marin, ces séries évolutives de formes animales ou végétales qu'on retrouve dans les mailloins inférieurs de la chaîne alimentaire marine. En comparaison, on en trouve neuf dans les zones tropicales, généralement considérées comme les écosystèmes les plus productifs.

À leur surface, les récifs de corail sont des milieux de vie exceptionnels pour la faune et la flore marines. Les cachettes qu'elles offrent aux diverses espèces et les ressources alimentaires qui s'y greffent, com-



Louis-Gilles Francœur

me les algues, y expliquent la présence de ces nuées de poissons multicolores qui font l'émerveillement des touristes mais qui, plus prosaïquement, assurent la survie alimentaire de millions d'insulaires du Pacifique, de l'océan Indien et des mers australes. Leur attrait touristique est devenu le moteur de l'économie de plusieurs régions. On évalue à 375 milliards \$US par année la valeur du produit économique qui en dépend. Dans plusieurs régions, des populations affamées, qui abandonnent l'agriculture vacillante pratiquée sur des sols instables ou épuisés, se tournent vers la mer et ses récifs côtiers pour survivre.

Mais l'intérêt que ces populations, sans racines historiques avec la mer, portent aux récifs coralliens les mène à détruire cette ressource dont ils dépendent. Plusieurs communautés pratiquent par exemple la pêche à la dynamite ou à l'aide de diverses bombes artisanales. On utilise parfois des grenades militaires ou des mines abandonnées qu'on tente inconsidérément de recycler! Ces activités détruisent souvent des centaines d'années de travail des miniconstructeurs biologiques de ces récifs.

S'ajoute maintenant la menace des changements climatiques. Ceux-ci ont provoqué, selon Wilkinson, plusieurs épisodes d'une ampleur sans précédent de «blanchiment» des récifs. Le phénomène se produit lorsque les organismes vivants, qui se fixent aux rochers ou aux vieux récifs pour y ajouter leur contribution, subissent un stress au-delà de leur résistance.

Cela survient, explique Clive Wilkinson, lorsque la température de l'océan grimpe de quelques degrés.

En 1998, le phénomène cyclique d'El Niño a d'ailleurs provoqué une véritable hécatombe dans les récifs de corail à peu près partout sur la planète. L'exception: certaines régions comme Hawaï, qui se trouvent dans des portions océaniques aux eaux plus froides.

El Niño renvoie les eaux chaudes du Pacifique Ouest vers l'Amérique, à l'est, ce qui y provoque d'importantes perturbations atmosphériques qui entraînent habituellement un réchauffement hivernal chez nous. Mais du côté de l'Asie, le mousson s'arrête alors. Comme le ciel n'est plus couvert de nuages, le rayonnement solaire chauffe l'eau plus que d'habitude, ce qui provoque la mort des zooxanthelles, des algues qui vivent en symbiose avec le récif. Stérilisé, ce dernier laisse alors apparaître sa structure inerte de calcaire.

Le réchauffement du climat, poursuit Clive Wilkinson, a intensifié le phénomène El Niño et surtout accru sa fréquence. Il en résulte que les mortalités sont plus massives parmi les microconstructeurs de récifs et que ceux qui survivent auront de moins en moins de temps pour reconstituer les colonies avant qu'un nouvel épisode ne survienne. Ce phénomène est aggravé par d'autres facteurs tout aussi mortels pour les écosystèmes coralliens, soit la pollution toxique rejetée sans vergogne à plusieurs endroits ainsi que l'apport massif de sédiments en raison du déboisement intensif à la tête des bassins versants, sans oublier l'écllosion de la villégiature et de l'urbanisation sur les rives de sable fin, si prisées des touristes et des vendeurs de nature vierge!

En 1990, les chercheurs évaluaient à 10 % la perte irréversible des récifs de la planète et à 60 % la proportion de ces écosystèmes menacés à moins d'intervention majeure sur les sources de pollution et de sédiments. Après l'El Niño de 1998, on a mesuré des dommages d'une ampleur sans précédent de mémoire humaine. Le niveau des menaces avait augmenté de plus de 30 % et presque tous les récifs avaient été atteints, certains plus que d'autres. Même la Grande Barrière des côtes de l'Australie, une des mieux pro-

tégées, a affiché des signes importants de blanchiment. Avec le petit El Niño qui a commencé l'an dernier et qui se poursuit en ce moment, les chercheurs évaluent à 88 % la proportion des récifs de l'Asie du Sud-Est qui sont menacés à l'heure actuelle.

Certes, explique Clive Wilkinson, les récifs de corail ont passé à travers des changements climatiques autrement plus stressants au cours des derniers millions d'années. Et ils seront certainement encore là quand nous n'y serons plus, dit-il... En effet, les récifs récupèrent car certaines espèces plus aptes à résister à des températures plus élevées assurent la continuité et remplacent les espèces moins résistantes. Mais c'est malgré tout un problème à court terme car avant que ces transitions n'assurent une relève plus adaptée, le «creux» biologique provoqué dans la vitalité de cet écosystème fascinant va sûrement frapper les populations humaines qui dépendent des populations de poissons en symbiose avec les grands récifs.

Le risque de noyade qui menace littéralement plusieurs petits pays insulaires de ces mêmes régions d'ici 20 à 30 ans en raison de l'éventuelle fonte des glaces polaires imposera bientôt à la communauté humaine un énorme problème d'ordre humanitaire, et ce, sans compter le problème environnemental, d'autant moins médiatique qu'il se produit lentement, silencieusement et, pire que tout, de façon invisible. Sous l'eau!

■ Lecture: *Governing Global Biodiversity*, par Philippe Le Prestre, collection «Global Environmental Governance», éditions Ashgate, 428 pages, 120 \$... Le politologue Le Prestre, qui dirige l'Observatoire de l'écopolitique internationale de l'UQAM, a produit ici un collectif qui offre une synthèse unique des enjeux en matière de biodiversité ainsi que des travaux techniques et politiques suscités par la ratification de la Convention sur la diversité biologique (CDB). Ce véritable ouvrage de référence aura certainement un rayonnement international dans cette édition en anglais par la maison d'édition britannique Ashgate. Une partie des textes de ce collectif ont à l'origine été écrits en français et peuvent être retracés. Un incontournable sur la question.

## WEEK-END SPORTS

Expos 5, Indiens 2

## Bergeron sort de sa léthargie

RICHARD MILO  
PRESSE CANADIENNE

Melbourne, Floride — Il y avait un frappeur de plus dans la formation des Expos hier, et c'était Peter Bergeron.

Évoluant au champ centre, Bergeron est sorti d'une léthargie de 0 en 20 en frappant ses deux premiers coups sûrs, et les Expos ont battu les Indiens de Cleveland 5 à 2.

Bergeron a couronné une poussée de cinq points à la quatrième manche à l'aide d'un simple de deux points au champ opposé et a ajouté un simple à sa présence suivante.

«Ca fait du bien», a-t-il lancé, visiblement soulagé.

Bergeron semble incapable de débloquent, et l'instructeur des frappeurs Tom McCraw s'est entretenu avec lui pour tenter de trouver ce qui ne va pas.

«Je lui ai parlé hier. Je voulais savoir ce qui n'allait pas, ce qu'il ressentait au bâton, a expliqué McCraw. Ce serait dommage qu'il ne réussisse pas car il a énormément de talent. Je serais ravi de le remettre sur la bonne voie pour qu'il connaisse du succès dans les ligues majeures.»

McCraw pense qu'il y a peut-être quelque chose, mentalement, qui empêche Bergeron de frapper comme il en est capable, et l'entraînement qu'il a eu avec lui a porté fruits.

Bergeron a été plus agressif au bâton, surtout lors de son simple de deux points contre le droitier Ricardo Rodriguez, le partant des Indiens.

«Il était sur la défensive au bâton», a noté McCraw. Je voulais qu'il ait un plan d'attaque. Il voulait tout faire avec un lancer et il ne savait plus quoi faire par la suite. Il doit avoir un plan, savoir ce qu'il doit faire, à chaque lancer.»

L'an passé, Bergeron n'a

conservé qu'une moyenne de ,187 en 31 matchs avec les Expos avant d'être rétrogradé aux Lynx, le 7 mai. Il n'a pas été rappelé par la suite. C'était la deuxième année de suite qu'il était cédé aux Lynx lors des premières semaines. En 2001, il avait été rétrogradé le 25 avril alors que sa moyenne avait glissé à ,121.

«Je suis surpris qu'il ait autant de difficulté au bâton», a noté Frank Robinson. Il est peut-être un peu confus au bâton. Il se met peut-être un peu trop de pression sur les épaules. Il faut qu'il se détende, et tout ira bien.»

Orlando Cabrera a lancé la poussée de cinq points contre Rodriguez avec un simple, puis le joueur de troisième but Scott Hodges a réussi un double de deux points. Bergeron a ensuite poussé la balle au champ gauche pour porter le score à 5-0 à l'aide de son premier coup sûr depuis le début des activités dans la Ligue des pamplemousses. Il avait été retiré au bâton à la première manche et retiré à la suite d'un roulant à la troisième.

Orlando Hernandez a effectué son deuxième départ et n'a donné que deux coups sûrs et aucun point en quatre manches. Il a réussi trois retraits au bâton.

El Duque a aussi surpris les Indiens en réussissant un vol de but... «C'est surprenant de voir un lanceur réussir un vol de but, mais ça peut arriver, a commenté Robinson. Il est très athlétique.»

Le gaucher Scott Downs a accordé un circuit en solo à Wendell Magee à la huitième. Le premier point des Indiens a été inscrit contre Britt Reames, à la septième.

Le dossier des Expos s'établit maintenant à 8-5-1 dans la Ligue des pamplemousses.

Coupe du monde de ski alpin - Super G

## Eberharter et Montillet sacrés; les Canadiennes à la traîne

ASSOCIATED PRESS  
PRESSE CANADIENNE

Kvitfjell, Norvège — Stephan Eberharter a confirmé, hier en Norvège, son statut de meilleur skieur du monde puisqu'il a remporté pour la deuxième année consécutive le classement général de la Coupe du monde de ski alpin et celui du super G après s'être adjugé dans cette discipline la dernière course de la saison.

L'Autrichien a dévalé les 2574 mètres de la piste olympique de Lillehammer en 1 min 36 s 97 pour devancer de 41 centièmes de seconde le vétéran norvégien Lasse Kjus et de 43 centièmes son compatriote Hennes Reichelt, monté sur la troisième marche du podium.

Carole Montillet a elle aussi remporté le globe de cristal de la discipline après avoir terminé 10<sup>e</sup> de ce super G de Kvitfjell. Il suffisait à la Française que sa seule rivale, l'Autrichienne Renate Goetschl, finisse au-delà du podium pour être assurée du titre du super G.

«Je savais avant de m'élancer que Renate était quatrième et que le titre était pour moi. Du coup, j'ai juste skié pour ne pas tomber», a déclaré Montillet, sacrée championne olympique de descente l'an dernier à Salt Lake City.

«C'est une grande journée car le super G est pour moi la plus belle des disciplines: il faut skier à l'instinct.»

L'Italienne Karen Putzer a remporté ce dernier super G en bouclant les 2050 mètres du tracé féminin en 1 min 21 s 77 pour son deuxième succès de la saison. L'Allemande Martina Ertl et l'Autrichienne Alexandra Meissnitzer ont fini deuxièmes ex-æquo, à 58 centièmes de seconde.

Les Canadiennes ont réussi un beau tir groupé... dans le bas de



Stephan Eberharter a confirmé, hier en Norvège, son statut de meilleur skieur du monde.

tableau. Geneviève Simard, de Val-Morin, a pris la 16<sup>e</sup> position, Mélanie Turgeon, de Québec, s'est classée 17<sup>e</sup>, alors qu'Emily Brydon, de Fernie, en Colombie-Britannique, a pris la 19<sup>e</sup> rang.

Montillet remporte le classement de la discipline du super G avec 493 points, contre 458 à Goetschl. L'Autrichienne a donc pris la quatrième place de la course, devant sa coéquipière, la championne du monde Michaela Dorfmeister.

A deux semaines de son 34<sup>e</sup> anniversaire, Eberharter a peut-être donné un nouveau souffle à sa carrière.

«Quand on est dans une telle forme, il est impossible de penser à cela», a déclaré l'Autrichien, interrogé sur une éventuelle retraite sportive. Le mois dernier, Eberharter avait été sacré champion du monde de super G à Saint-Moritz.

«Je déciderai en début d'été», a-t-

il ajouté à propos de son éventuelle retraite sportive.

L'Américain Bode Miller, qui a fini seulement 20<sup>e</sup> de cette dernière course, et donc hors des points, a facilité le sacre d'Eberharter, qui s'est offert un avantage décisif de 273 points au classement général de la coupe du monde de ski alpin. Deux épreuves seulement restent à disputer cette saison, un slalom et un slalom géant ce week-end, et chacune d'entre elles rapportera 100 points à son vainqueur.

Marco Buechel, le skieur du Liechtenstein, possédait 24 points d'avance sur Eberharter au classement de la discipline du super G avant cette dernière course de Kvitfjell, mais il a perdu toute chance de remporter le globe de cristal après avoir fini 17<sup>e</sup>. Il est finalement deuxième du classement de la discipline.

## HOCKEY

## ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	NDP	BP	BC	Pts
x-Ottawa	44	18	7	1	224	152 96
Toronto	38	26	5	1	203	178 82
Boston	31	27	8	4	211	207 74
Montréal	26	29	8	8	178	203 68
Buffalo	21	32	9	7	154	180 58
<b>Section Atlantique</b>						
New Jersey	39	18	6	5	180	143 89
Philadelphie	35	18	11	4	159	142 85
N.Y. Islanders	30	28	9	2	184	192 71
N.Y. Rangers	28	32	9	2	187	207 67
Pittsburgh	25	36	5	5	171	217 60
<b>Section Sud-Est</b>						
Washington	33	25	8	5	195	187 79
Tampa Bay	31	23	11	5	190	185 78
Florida	22	28	12	9	159	206 65
Caroline	22	34	9	6	151	200 59
Atlanta	23	35	6	4	181	242 56

## ASSOCIATION DE L'OUEST

	G	P	NDP	BP	BC	Pts
<b>Section Centrale</b>						
Detroit	40	18	9	3	223	175 92
St. Louis	36	19	8	6	218	180 86
Nashville	27	26	11	5	168	170 70
Chicago	25	30	10	5	170	184 65
Columbus	24	35	7	3	180	222 58
<b>Section Nord-Ouest</b>						
Vancouver	40	18	11	2	222	178 92
Colorado	34	16	12	7	203	167 87
Minnesota	35	24	9	1	170	150 80
Edmonton	30	24	8	8	189	192 76
Calgary	23	32	10	4	156	200 60

	G	P	NDP	BP	BC	Pts
<b>Section Pacifique</b>						
Dallas	39	15	12	2	214	144 95
Anaheim	34	25	8	4	173	169 80
Phoenix	27	29	9	4	179	189 67
Los Angeles	29	33	4	4	179	191 66
San Jose	25	33	6	5	186	205 61

x - se qualifie en vue d'une participation aux séries éliminatoires

Hier						
New Jersey	à	Boston	1-0			
N.Y. Rangers	à	Ottawa	2-1			
Caroline	à	Philadelphie	1-0			
Colorado	à	Columbus	2-1			
Montréal	à	Atlanta	1-0			
Toronto	à	Calgary	1-0			
N.Y. Islanders	à	Edmonton	1-0			
St. Louis	à	Vancouver	1-0			

Aujourd'hui						
Tampa Bay	à	Buffalo	19h			
Los Angeles	à	Washington	19h			
Nashville	à	Minnesota	20h			
Chicago	à	Phoenix	21h			

LE CANADIEN

## McKay ne blâme personne d'autre que lui-même

FRANÇOIS LEMENU  
PRESSE CANADIENNE

Atlanta — Randy McKay a été retranché de la formation lors d'un deuxième match d'affilée. Après la Floride, le vétéran de 36 ans a regardé la rencontre d'hier depuis les tribunes du Philips Arena d'Atlanta. S'il est déçu de la tournure des événements, McKay ne se défie pas devant ses responsabilités. Il est le premier à reconnaître que son jeu ne répond pas aux attentes de l'équipe.

«J'ai été déçu de ne pas jouer en Floride. Mais je comprends la situation. Il y a beaucoup de joueurs dans l'équipe et je ne joue pas très bien. Ça ne me donnerait rien d'aller voir l'entraîneur. L'équipe a gagné en Floride et c'est normal que je sois laissé de côté contre les Thrashers», a-t-il déclaré après l'entraînement facultatif du matin auquel ont participé

Mathieu Garon, Patrick Traverse et Chad Kilger.

## Une saison de misère

McKay vit une année de misère. Il n'a que six buts et sa production a chuté à presque zéro en deuxième moitié de saison. Il ne compte qu'un seul but en 46 matchs et a été limité à une aide à ses 18 dernières rencontres. Il présente le pire différentiel du Canadien à moins-14.

La saison semblait pourtant prometteuse pour celui qui a remporté la coupe Stanley à deux reprises dans l'uniforme des Devils du New Jersey. Sauf qu'il n'est plus le joueur qu'il était même s'il a conclu cet été une entente de deux ans qui lui rapporte 2,125 millions \$US en 2002-03.

«J'ai travaillé fort durant l'été. Malheureusement, j'ai subi une fracture à un pied durant le camp d'entraînement. J'ai ensuite mal entrepris la saison. J'ai

cherché à rattraper les autres mais je ne pense pas y être parvenu.»

«Je crois avoir bien joué durant quelques matchs en décembre. Puis je suis retombé dans une autre léthargie. J'avoue que la situation n'est pas facile. Mais c'est à moi à me reprendre en main. Pour produire, je dois travailler encore plus fort même si ça veut dire jouer seulement sept ou huit minutes par match.»

McKay se dit encouragé par les deux dernières victoires du Canadien. Ces deux gains ont ravivé l'espoir d'une participation aux séries.

«Les gars commencent à voir la lumière au bout du tunnel, dit-il. Une victoire contre les Thrashers est évidemment nécessaire à ce stade-ci de la saison. Ensuite, nous allons disputer cinq matchs à domicile.»

McKay est loin de mettre une croix à sa propre saison. «L'entraîneur m'a dit que j'allais jouer à nouveau. C'est pourquoi je dois me tenir prêt.»

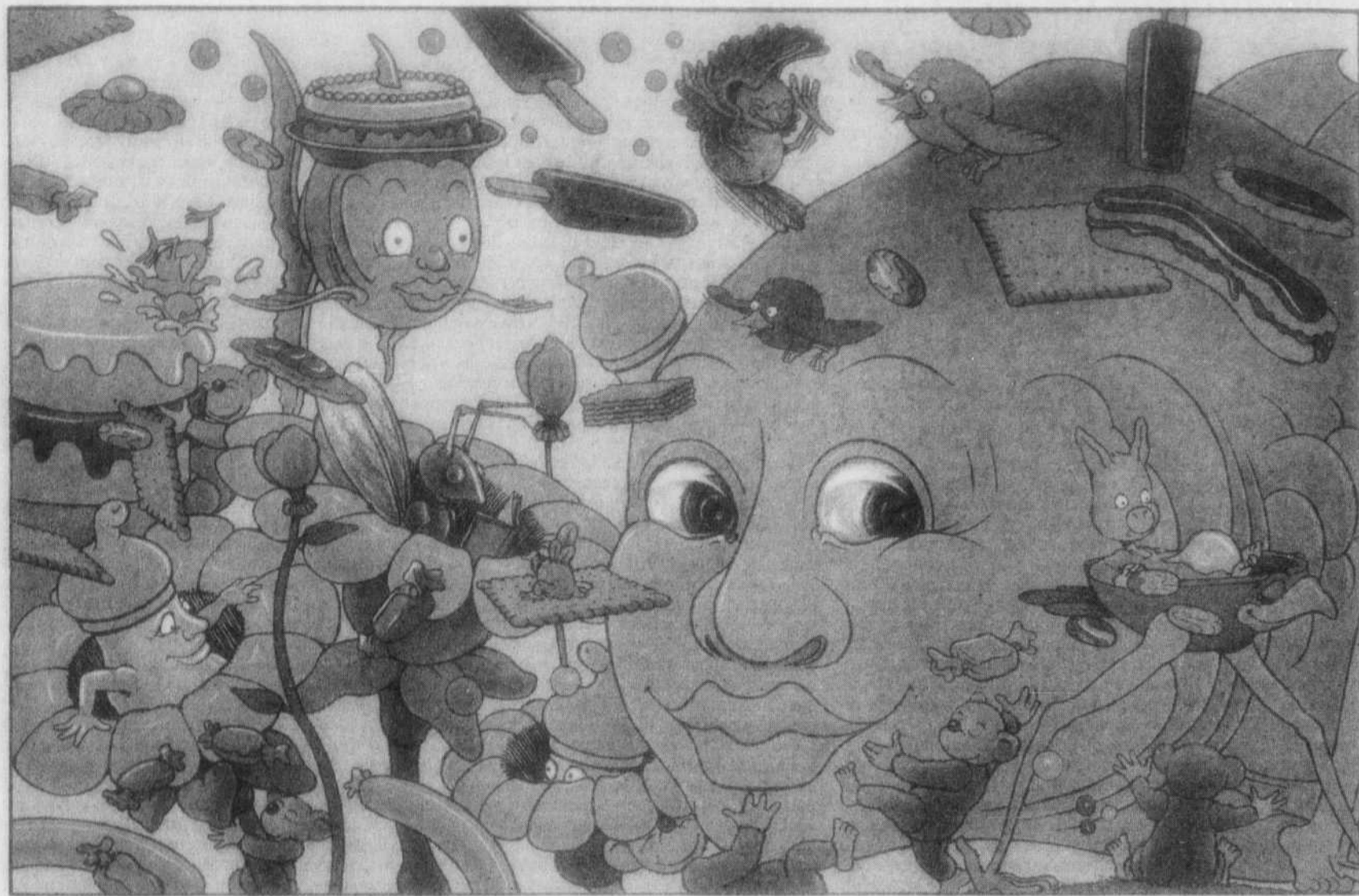
EN BREF

## Surf des neiges: une septième place pour Nicoll

Arosa, Suisse (PC) — La Suisseuse Manuela Lara Pesko et l'Allemand Xaver Hoffmann ont décroché les titres de la saison en demi-lune, hier, avec des médailles lors de la dernière Coupe du monde de surf des neiges. À la demi-lune féminine, la Suédoise Anna Oldissan a remporté la médaille d'or avec 36,3 points obtenus lors de sa première manche. La meilleure note des deux manches est retenue pour la note finale. L'Autrichienne Nicola Pedersoli a terminé deuxième (36,2 points), devant Pesko (35,7 points). Mercedes Nicoll, de Whistler en Colombie-Britannique, a raté de justesse la qualification pour la finale regroupant six femmes en terminant septième dans la deuxième ronde de qualification. Nicoll a participé à quatre Coupes du monde cette saison et a terminé trois fois parmi les dix premières, y compris une médaille de bronze en décembre dernier lors de l'étape de Whistler.

## LE DEVOIR

## C'est la Vie!



Schmélele voit que Bâbe a raison. La carpe est là. Elle s'appelle Hédième. Elle profite du jour, se fait faire des câlins par mille nounours, mange, boit, rêve et s'amuse autant qu'elle peut.

La nuit, elle dort.

Tiré de *Schmélele et l'eugénie des larmes*, Claude Ponti, L'École des loisirs.

## Il était une fois, dans le creux de mon lit

Le péché mignon des adultes qui empruntent les livres aux enfants et de ceux qui écrivent pour eux



Josée Blanchette

C'

est un vice caché d'hiver qui s'attarde, de grippe qui tempête entre deux draps, de cerveau ramolli qui se soigne à la nostalgie d'un monde où même les microbes arrivent à se rendre sympathiques. Je me porte pâle et m'enfoncé dans la vie en couleurs des albums destinés aux enfants. N'ayant pas moi-même de marmots avec qui pavoiser littérature, j'ai mis du temps à m'initier à cette activité illécite que tous les parents connaissent mais dont peu se vantent. Question d'imaginaires compatibles, sans doute, on trouve entre ces pages illustrées de quoi délirer sans abuser des psy-

chotropes ou de la bonne vieille bouteille de grappa, contre-indiquée avec le Sinutab. Parfois, j'accroche sur un titre; il y en a de fabuleux, comme *Recette d'éléphant à la sauce vieux pneu*, *Croisière aux petits oignons* ou *Vieille gueule de papaye*.

Parfois, c'est le thème, parfois l'auteur, mais à coup sûr, j'ouvre ces livres comme Fanfreluche enjambait le sien, prête à m'évader dans le royaume de la princesse laide et idiote qui voulait se marier mais surtout pas avec le prince Armand-Bâfreur de Choucroute-Double, capable d'engouffrer 47327 kg de choucroute en une heure, ni avec le prince Balthazar-Coquet de Drague-Eclectique, qui flirte avec les princesses et les collectionne comme des papillons. Seront-ce les princes Alfred-Badaud de Cékikifékoï-Dubitatif ou Amédée-Bavard des Conversations Désinvoltes qui auront sa préférence? Il faudra lire *La princesse qui voulait se marier* de Yak Rivais (collection « Neuf », L'École des loisirs) pour le savoir.

Ma préférence à moi, elle va à l'auteur et illustrateur Claude Ponti, qui vient de publier un nouvel album intitulé *Schmélele et l'eugénie des larmes* (L'École des loisirs). Avis au fan-club, le Ponti nouveau est arrivé! Je me suis plongée avec délices dans les aventures rocambolesques de Schmélele (prononcez « Sham leu leu » pour être dans le coup), dont les parents deviennent si petits qu'il ne les voit plus. Il finit par verser une grosse larme qui le mènera très loin, jusqu'au tunnel des Animaux Tristes, où « les larmes lourdes et lentes tombent si doucement qu'une Mirmireille peut dormir dessus. Mais elles sont si lourdes que celui sur

qui elles tombent y reste prisonnier d'un sommeil... glacé sans rêve et sans amour pendant deux mille ans. » Puis, Schmélele entrera dans la Maison-du-Chagrin, construite avec les larmes d'une petite fille malheureuse.

Sont-elles écrites à la va-vite, ces histoires sans queue ni tête? Joint chez lui à Paris, l'auteur Claude Ponti avoue qu'un album peut lui prendre de sept à huit ans de travail: « L'histoire se construit par petits bouts. Puis, je fais une maquette, des croquis, je prends des notes, j'établis une répartition entre textes et dessins. C'est la taille du dessin qui définit le texte. » Un paradoxe de la littérature enfantine, Ponti plaît autant aux adultes qu'à leur progéniture. « J'ai un public adulte qui m'achète, mais il y a aussi ceux qui viennent me voir et me disent: "Je pigeais rien à vos livres, c'est ma fille qui m'a fait comprendre." Ça, c'est le plus beau compliment! » Claude Ponti se consacre entièrement aux livres pour enfants depuis six ans et dit avoir trouvé sa place. « J'ai écrit le premier livre il y a 17 ans, j'en avais 37, pour ma fille qui venait de naître et à qui je voulais offrir quelque chose fabriqué de mes mains. »

### Grand-papa Vigneault raconte

Pour le poète et chanteur Gilles Vigneault, c'est un peu la même chose. Ses sept enfants et cinq petits-enfants l'ont inévitablement mené vers le conte musical et la fable. Son dernier album pour enfants est une commande du Musée du Québec. *Songo et la liberté* est une jolie fable animale écrite autour des œuvres de son ami Jean-Paul Riopelle. « Ce qui m'attire d'abord dans cette forme d'écriture, ce sont les enfants. Je joue au grand-père qui veut séduire ses petits-enfants par son écriture », me dit-il.

Et pourtant, loin de préférer la facilité, grand-père Vigneault trouve l'écriture pour les enfants plus contraignante: « Il y a une grande liberté à écrire pour les enfants et une grande contrainte. Faire du gnan-gnan, du pipi, caca, bobo ne m'intéresse pas. Je m'adresse à eux comme aux grandes personnes, et ils comprennent tout, vous savez! » Certains diraient que Gilles Vigneault a également le talent de s'adresser aux grandes personnes comme à des enfants, en leur réexpliquant le

b. a.-ba de l'existence à travers sa poésie. « L'écriture pour enfants est aussi très contraignante parce que c'est un public extrêmement dur de jugement. Ils sont vrais, contrairement à nous qui mentons tout le temps. Il faut dire la vérité aux enfants. Il ne faut jamais promettre

quelque chose qu'on ne fera pas. Ils vont vous mépriser pour toujours. Quand on parle aux enfants, il faut s'exprimer avec cette conscience du jugement. Ils peuvent décrocher pour une envie de pipi. S'ils restent là, c'est bon. S'ils décrochent, votre conte n'est pas bon. C'est très difficile de travailler pour eux. Ils sont exigeants et durs. » Les oies, les hiboux, l'ours, les cariboux, la tortue et le singe de Riopelle ont inspiré Vigneault au-delà de l'amitié qu'il portait au grand peintre. Il a mis six mois à trouver son histoire et six heures à l'écrire. Son prochain livre pour enfants s'intitulera *L'Œil de toutes les couleurs*.

### Mes petites fesses

Récemment, l'écrivain Jacques Godbout et l'illustrateur Pierre Pratt ont accouché d'un album au titre accrocheur, *Mes petites fesses* (Les 400 coups), en achevant l'exploit de ne jamais nous les montrer, leurs fesses. Pudiques? En tout cas, l'histoire est tout en drôlerie et en rebondissements fessiers. Ces petites fesses ont un don pour nous amuser.

« Dans le monde de la littérature enfantine, les règles de la vraisemblance ne sont pas obligatoires. Par contre, il y a une responsabilité morale inévitable », croit Jacques Godbout, qui en est à sa seconde tentative dans cette forme littéraire. « En tout cas, on est tenu d'être plus honnête que pour les adultes. Il y a une espèce de vérité à laquelle on n'échappe pas avec les enfants. »

Jacques Godbout avoue dessiner mais s'empresse de dire que les dessins de Pratt sont bien meilleurs que les siens. « Son personnage est plus intelligent, plus taquin que je l'avais imaginé. » À l'origine de cette idée d'une fée des naissances qui accorde un don aux fesses d'une petite fille réside cette anecdote qui a inspiré Godbout: « Nous étions en Afrique lorsque mon fils est né par les fesses. Je suis resté avec ça comme hypothèse, d'un don par les fesses... »

Un jour, des parents répéteront de mémoire l'histoire des petites fesses comme ils se sont fait raconter celle de Cendrillon ou de la Princesse au petit pois. Une histoire fait réellement partie de l'imaginaire collectif à partir du moment où on l'a relue cent fois, où on l'a entendue cent fois et où on s'est endormi dessus trois ou quatre fois.



## Chère Joblo

Maux de cœur, de cul et de cocus

Chère Joblo, Un copain m'a parlé du sexe tantrique. J'aimerais savoir ce que vous en pensez et où apprendre une telle technique. J'ai entendu dire que le garçon doit retenir sa semence durant l'échange de sueurs pour être vraiment efficace.

Est-ce que ça mérite que je prenne des cours de yoga, que j'apprenne le sanscrit ou que je lise la dernière biographie de Gandhi?

Émoustillé

Cher émoustillé, Le tantrisme, c'est un peu la version mystique du sexe, un mélange de spiritualité, d'art mineur, d'animalité, basé sur l'échange d'énergie entre le lingam et le yoni, la résonance des chakras, la prise mâle et femelle, le positif et le négatif. Le tantrisme propose une transe là où les sexologues ne voient qu'une copulation et une séance d'épanouissement personnel.

Le tantrisme, c'est tout le contraire de la petite vite, ça n'a rien à voir avec prendre son pied et c'est une fabuleuse alcôve qui met un frein à l'urgence. Le tantrisme n'a pas de but (l'orgasme), pas de souper à mettre sur le feu (on perd la notion du temps), pas d'avenir (on vit l'instant présent).

Les sexperts disent du tantrisme qu'au lieu de faire l'amour, on « est » l'amour. Si l'union est harmonieuse, elle transforme l'acte sexuel en sacrement, le lit en autel, le partenaire en dieu (déesse) et la baise en messe.

Le tantrisme n'est qu'un moyen supplémentaire pour atteindre un degré supérieur de conscience en transformant l'énergie sexuelle au lieu de la libérer.

Les hommes sont souvent réfractaires à l'idée du tantrisme car l'éjaculation n'est pas de rigueur, au contraire, le tantrisme encourage à différer le plaisir ultime dans le but de prolonger l'instant présent.

Où apprendre le tantrisme? Figurez-vous que j'ai déjà suivi un cours de tantrisme, donné par un Congolais à Montréal. Joblo doit parfois faire ce que doit. Cette misérable arnaque m'a convaincu que le sexe s'apprend parfois beaucoup mieux dans les livres que sur le terrain.

Je vous suggère *Le Couple sur la voie tantrique* (Éditions du Roseau) pour débroussailler ce sujet aussi vaste que secret car il touche à la véritable intimité de la sexualité.

Vous pouvez toujours y ajouter des exercices pratiques avec la partenaire de votre choix. Pour le tantrisme, le sexe n'est pas un péché, c'est un acte sacré, même en dehors des liens du mariage ou du couple. L'infidélité n'existe pas lorsqu'il est question de notre essence divine. Pratiquer le tantra, ce n'est pas tromper, c'est sexplorer...

Le tantrisme est aussi une belle façon de redéfinir les rôles (mâle-femelle) pour ensuite s'en affranchir dans l'union fondamentale. Facile à dire, mais pour y parvenir, il faut parfois passer par toutes sortes de positions douloureuses tirées du *Kama Sutra* comme la boîte à bijoux, le chat, le buffet et la sauterelle.

Un cours de yoga ne peut pas nuire. Le baume du tigre non plus. À ne pas confondre avec le lubrifiant, sous peine d'échauffement!

Joblo

Écrivez à [cherejoblo@ledevoir.com](mailto:cherejoblo@ledevoir.com)

**Lu :** *L'École des gâteaux* de R. Hausfater-Douïeb et Bruno Gibert (Casterman, « Huit et plus »). C'est l'histoire de Jacquot, qui est un cancre à l'école mais qui se révèle être un élève fort doué dans la cuisine.



Grâce aux brownies, Jacquot apprend la lecture, l'écriture, les mathématiques. Comme quoi on peut aussi s'accomplir ailleurs que sur les bancs d'école.

**Vu :** le film *The Favourite Game*, tiré du premier roman de Leonard Cohen, écrit dans les années 60. Les jeux de l'enfance dictent ceux de l'âge adulte dans ce film lent et gavé de désir. Une belle balade entre Montréal et New York en



Bretécher, ces Déjantées délient sur un thème universel.

compagnie du chanteur montréalais, incarné par un comédien aux dents trop blanches. Délicieuse réflexion sur la séduction et musique de Cohen.

**Loué :** *Tarzan*, de Disney. Mon moment favori de ce dessin animé reste le jam musical des gorilles dans le camp de travail des primatologues. Divertissant et reposant jusqu'à la fin.

**Aimé :** *Les Déjantées 2* de Maitena (Métaillé), un album destiné aux femmes dites adultes, prises entre les enfants, le mari, les copines, la cellulite et la culpabilité. Petites cousines des *Frustrées* de Bretecher, ces *Déjantées* délient sur un thème universel.

**Tripé :** sur *Bestiaire*, de Stéphane Poulin (Les 400 coups). Cet album d'illustrations à l'huile nous offre une galerie de portraits d'animaux et d'humains dans une mise en scène aussi originale qu'inattendue. Superbe cadeau à offrir aux grands enfants. La préface est signée Jean Fugère.



**Acheté :** un sac de suçons Life Savers. Ils goûtent le rouge, le mauve, l'orange et le rouge. Je jette tous les verts. Et j'adore mettre ma langue dans le trou, mais je ne sais toujours pas pourquoi les suçons goûtent meilleur que les bonbons. Je ne mange pourtant pas le bâton!

**Succombé :** à l'appel des vacances; de retour le 28 mars dans cette page.